

fó shuō lè yīng luò zhuāng yán fāng
佛说乐璎珞庄严方
biàn jīng
便经

fó shuō lè yīng luò zhuāng yán fāng biàn jīng 03
佛说乐璎珞庄严方便经 03

fó shuō lè yīng luò zhuāng yán fāng biàn jīng

佛说乐瓔珞庄严方便经

yì míng zhuǎn nǚ shēn pú sà wèn dá jīng

亦名转女身菩萨问答经

yáo qín jì bīn sān zàng fǎ shī tán mó yē shě yì

姚秦罽宾三藏法师昙摩耶舍译

rú shì wǒ wén yī shí fó zhù wáng shě chéng qí
如是我闻。一时佛住王舍城耆

shé jué shān yǔ dà bī qiū zhòng wǔ bǎi rén jù pú sà
闍崛山。与大比丘众五百人俱。菩萨

bā qiān zhòng suǒ zhī shí jiē dé zhū tōng zhū tuó luó
八千。众所知识。皆得诸通诸陀罗

ní dé wú ài biàn chéng jiù jù zú wú shēng fǎ rěn
尼。得无碍辩。成就具足无生法忍。

dé wú suǒ wèi wú liàng fó suǒ zhǒng zhū shàn gēn jìn rù
得无所畏。无量佛所种诸善根。进入

dà chéng qí míng yuē ní mǐn tuó luó pú sà mó hē sà
大乘。其名曰泥泯陀罗菩萨摩诃萨。

chí dì pú sà mó hē sà dì zhǔ pú sà mó hē sà
持地菩萨摩诃萨。地主菩萨摩诃萨。

chí zhòng shēng pú sà mó hē sà chí rù huì pú sà mó
持众生菩萨摩诃萨。持入会菩萨摩

hē sà zhào yì pú sà mó hē sà guò yì pú sà mó
诃萨。照意菩萨摩诃萨。过意菩萨摩

hē sà zēng yì pú sà mó hē sà wú biān yì pú sà
诃萨。增意菩萨摩诃萨。无边意菩萨

mó hē sà zēng yì yì pú sà mó hē sà ài jiàn pú
摩诃萨。增益意菩萨摩诃萨。爱见菩
sà mó hē sà shàn jiàn pú sà mó hē sà jiàn zhè yì
萨摩诃萨。善见菩萨摩诃萨。见这意
pú sà mó hē sà jiàn yī qiè yì pú sà mó hē sà
菩萨摩诃萨。见一切义菩萨摩诃萨。
yī qiè jí lì pú sà mó hē sà xián jié zhū pú sà mó
一切吉利菩萨摩诃萨。贤劫诸菩萨摩
hē sà mí lè wéi shǒu zài zhòng ér zuò ěr shí dà dé
诃萨。弥勒为首在众而坐。尔时大德
xū pú tí yú chén cháo shí zhí chí yī bō lái yì fó
须菩提。于晨朝时。执持衣钵来诣佛
suǒ dǐng lǐ fó zú bái fó yán shì zūn wǒ zuó yè
所。顶礼佛足白佛言。世尊。我昨夜
mèng jiàn yǒu rú lái zuò yú dào chǎng wǒ shí jí lǐ shì
梦见有如来坐于道场。我时即礼是
shì zūn zú shì fó shì zūn yǐ jīn sè yòu shǒu mó yú wǒ
世尊足。是佛世尊以金色右手摩于我
dǐng shuō rú shì yán xū pú tí rǔ yú jīn rì wèi
顶。说如是言。须菩提。汝于今日未
céng wén fǎ dāng dé wén zhī shì zūn shì hé xiān ruì
曾闻法。当得闻之。世尊。是何先瑞。
fó yán xū pú tí shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén děng
佛言。须菩提。是善男子善女人等。
dé wén xī yǒu wèi céng wén fǎ shì qí xiān ruì xū pú
得闻希有未曾闻法。是其先瑞。须菩

tí bái fó yán shì zūn wǒ jīn yù wǎng wáng shě dà chéng
提白佛言。世尊。我今欲往王舍大城

cì dì qǐ shí fó yán xū pú tí rǔ zhī shì shí
次第乞食。佛言。须菩提。汝知是时。

shì zūn tīng yǐ shí dà dé xū pú tí jí biàn rù yú
世尊听已。时大德须菩提。即便入于

wáng shě dà chéng cì dì qǐ shí zhì yì zhǎng zhě jiā dào
王舍大城次第乞食。至异长者家。到

yǐ zài zhōng mén suǒ mò zhù qǐ shí shì shí jiā zhōng yǒu
已在中门所。默住乞食。是时家中有

yī nǚ rén cóng nèi ér chū duān zhèng dì yī shèng sè měi
一女人。从内而出。端正第一盛色美

miào jí wéi duān yán yǒu dà wēi dé yǐ zhū yīng luò ér
妙。极为端严有大威德。以诸璎珞而

zì yán shì shì zhū zhēn bǎo hù xiāng zhèn chù yǒu miào yīn
自严饰。是诸珍宝互相振触有妙音

shēng jì zhì wài yǐ yǔ dà dé xū pú tí dà dé
声。既至外已。语大德须菩提。大德

hé yuán zhōng mén ér lì xū pú tí yán zǐ wǒ qǐ
何缘中门而立。须菩提言。姊。我乞

shí gù zài mén ér zhù nǚ yán dà dé xū pú tí
食故在门而住。女言。大德须菩提。

rǔ jīn gù yǒu qǐ shí xiǎng yē dà dé xū pú tí yóu
汝今故有乞食想耶。大德须菩提。犹

gù wèi zhī yú shí xiǎng yē xū pú tí yán zǐ wǒ
故未知于食想耶。须菩提言。姊。我

zhī shí xiǎng ér shì shēn zhě yóu fù mǔ bú jìng zhī suǒ
知食想。而是身者由父母不净之所

jù jí yǐn shí zhǎng yǎng shì gù bù néng lí shí ér zhù
聚集饮食长养。是故不能离食而住。

nǚ yán dà dé xū pú tí rǔ jīn bú zhèng yú wú míng
女言。大德须菩提。汝今不证于无明

miè nǎi zhì zhèng shēng lǎo sǐ miè yē xū pú tí yán
灭。乃至证生老死灭耶。须菩提言。

zī wǒ zhèng miè yǐ nǚ yán dà dé xū pú tí
姊。我证灭已。女言。大德须菩提。

miè zhōng yǒu shēn shí zhǎng yǎng yē xū pú tí yán zǐ
灭中有身食长养耶。须菩提言。姊。

miè gèng wú fǎ nǚ yán dà dé ruò qí miè yǐ gèng
灭更无法。女言。大德。若其灭已更

wú yǒu fǎ dà dé xū pú tí yún hé ér yán shēn shí
无有法。大德须菩提。云何而言身食

zhǎng yǎng xū pú tí yán zǐ rù miè dìng zhě chú zhū
长养。须菩提言。姊。入灭定者除诸

shòu xiǎng qǐ miè dìng yǐ shēn yǒu zhǎng yǎng nǚ yán dà
受想。起灭定已身有长养。女言。大

dé xū pú tí ér shì miè zhě yǒu shēng miè yē xū pú
德须菩提。而是灭者有生灭耶。须菩

tí yán zǐ ér shì miè zhě wú shēng wú miè shì bì jìng
提言。姊。而是灭者无生无灭是毕竟

miè nǚ yán dà dé xū pú tí ruò qí shì miè bì
灭。女言。大德须菩提。若其是灭毕

jìng miè zhě yún hé yǎng shēn xū pú tí yán zǐ
竟灭者。云何养身。须菩提言。姊。

shì zūn shēng wén yóu xíng qǐ shí zhǎng yǎng shēn gù nǚ yán
世尊声闻游行乞食长养身故。女言。

dà dé xū pú tí shì zūn shuō rǔ xíng wú zhèng dì yī
大德须菩提。世尊说汝行无诤第一。

xū pú tí yán zǐ rú rǔ suǒ yán nǚ yán dà
须菩提言。姊。如汝所言。女言。大

dé xū pú tí wú zhèng zhě yǒu xíng fēi xíng yē xū pú
德须菩提。无诤者有行非行耶。须菩

tí yán zǐ shì wú zhèng zhě wú xíng fēi xíng nǚ yán
提言。姊。是无诤者无行非行。女言。

dà dé xū pú tí hé gù qǐ shí xū pú tí yán
大德须菩提。何故乞食。须菩提言。

zǐ wǒ qǐ shí zhě bù wéi cháng shēn ér xíng qǐ shí
姊。我乞食者。不为长身而行乞食。

wéi léi mìng gù chú zhū shòu gù wǒ xíng qǐ shí nǚ yán
为羸命故除诸受故。我行乞食。女言。

dà dé xū pú tí rǔ jīn gù wéi zhū shòu qiān yē xū
大德须菩提。汝今故为诸受牵耶。须

pú tí yán wǒ jīn bù wéi zhū shòu suǒ qiān yǐ chú shòu
菩提言。我今不为诸受所牵。以除受

gù wǒ xíng qǐ shí nǚ yán dà dé xū pú tí suǒ
故我行乞食。女言。大德须菩提。所

xíng wú zhèng chà hù bù děng hé yǐ gù xíng yú wú zhèng
行无诤差互不等。何以故。行于无诤

wú yǒu shòu kǔ ér shì wú zhèng fēi shēn xīn xiāng yīng ér
无有受苦。而是无诤非身心相应。而

shì wú zhèng bù shēng lè fēi lè ér shì wú zhèng bù shēng
是无诤不生乐非乐。而是无诤不生

zhèng sòng dà dé xū pú tí shì zūn shuō rǔ xíng wú zhèng
诤讼。大德须菩提。世尊说汝行无诤

dì yī hé yīn yuán gù wú zhèng shuō wú zhèng xū pú tí
第一。何因缘故无诤说无诤。须菩提

yán zǐ wú zhèng zhě wú zhū jìng jiè lí yú yù chén
言。姊。无诤者无诸境界离于欲尘。

nǚ yán dà dé xū pú tí ér shì wú zhèng néng lí yù
女言。大德须菩提。而是无诤能离欲

yē xū pú tí yán zǐ shì wú zhèng zhě bù néng lí
耶。须菩提言。姊。是无诤者不能离

yù nǚ yán dà dé xū pú tí hé yīn yuán gù
欲。女言。大德须菩提。何因缘故。

rǔ shuō wú zhèng néng lí yù chén xū pú tí yán zǐ
汝说无诤能离欲尘。须菩提言。姊。

yǐ yán shuō gù míng wéi wú zhèng nǚ yán dà dé xū pú
以言说故名为无诤。女言。大德须菩

tí fū wú zhèng zhě nìng kě shuō yē xū pú tí yán
提。夫无诤者宁可说耶。须菩提言。

zǐ shì wú zhèng zhě bù kě yán shuō nǚ yán dà dé
姊。是无诤者不可言说。女言。大德

xū pú tí ruò qí wú zhèng bù kě yán shuō yǐ hé děng
须菩提。若其无诤不可言说。以何等

gù shuō míng wú zhèng xū pú tí yán zǐ rú lái shì
故说名无诤。须菩提言。姊。如来世

zūn wéi shēng wén dì zǐ jiǎ míng zì shuō nǚ yán dà dé
尊为声闻弟子假名字说。女言。大德

xū pú tí ruò yǒu jiǎ míng jí yǒu zhèng sòng ruò yǒu zhèng
须菩提。若有假名即有诤讼。若有诤

sòng jí yǒu diān dǎo ruò yǒu diān dǎo fēi shā mén fǎ xū
讼即有颠倒。若有颠倒非沙门法。须

pú tí yán zǐ hé děng shì shā mén fǎ nǚ yán
菩提言。姊。何等是沙门法。女言。

dà dé xū pú tí wú yǒu wén zì wú yǒu zhèng sòng
大德须菩提。无有文字。无有诤讼。

wú yǒu diān dǎo shì shā mén fǎ yì bù fēn bié shì fǎ
无有颠倒。是沙门法。亦不分别是法

fēi fǎ shì shā mén fǎ yòu bù fēn bié yì xiǎng bú yì
非法。是沙门法。又不分别忆想不忆

xiǎng shì shā mén fǎ lí yī qiè zhe shì shā mén fǎ
想。是沙门法。离一切着。是沙门法。

fēi jìng jiè fēi bú jìng jiè shì shā mén fǎ fēi rǎn fēi
非境界非不境界。是沙门法。非染非

fù fēi bù rǎn fù shì shā mén fǎ wú xīn lí yì shí
缚非不染缚。是沙门法。无心离意识。

shì shā mén fǎ zhī zú shì shā mén fǎ shǎo yù duàn tān
是沙门法。知足是沙门法。少欲断贪。

shì shā mén fǎ lí zhū xī wàng fēi dòng fēi fā fēi bú dòng
是沙门法。离诸希望非动非发非不动

fā shì shā mén fǎ lí yī qiè jìng jiè wú suǒ qǔ gù
发。是沙门法。离一切境界无所取故。

shì shā mén fǎ lí yú yīn mó wú suǒ rǎn zhe shì shā
是沙门法。离于阴魔无所染着。是沙

mén fǎ duàn jié shǐ mó gèng bù shēng gù shì shā mén
门法。断结使魔更不生故。是沙门

fǎ yuǎn lí sǐ mó wú zhū dòng yáo shì shā mén fǎ
法。远离死魔无诸动摇。是沙门法。

sī wéi bù qīn jìn yú tiān mó shì shā mén fǎ yī qiè
思惟不亲近于天魔。是沙门法。一切

fǎ kōng wú yǒu wū rǎn shì shā mén fǎ wú xiǎng lí yī
法空无有污染。是沙门法。无想离一

qiè xiǎng shì shā mén fǎ wú yuàn wú zhí zhuó shì shā
切想。是沙门法。无愿无执着。是沙

mén fǎ bù xíng sān jiè lí yī qiè xiǎng shì shā mén
门法。不行三界离一切想。是沙门

fǎ shǒu hù zhū gēn shì shā mén fǎ yuǎn lí zhū rù
法。守护诸根。是沙门法。远离诸入。

shì shā mén fǎ shàn zì tiáo fú lí zhū xì lùn shì shā
是沙门法。善自调伏离诸戏论。是沙

mén fǎ jì jìng wú qǐ shì shā mén fǎ wú suǒ ài
门法。寂静无起。是沙门法。无所爱

zhe yì wú qǐ fā shì shā mén fǎ wú wǒ wǒ suǒ wú
着亦无起发。是沙门法。无我我所无

gāo wú xià shì shā mén fǎ lí chù wú rǎn shì shā
高无下。是沙门法。离触无染。是沙

mén fǎ yuǎn lí shì fǎ shì shā mén fǎ shàn zhī yú
门法。远离世法。是沙门法。善知于
yīn xiè qù fǎ xìng shì shā mén fǎ zhū jiè wú jiè wú
阴解趣法性。是沙门法。诸界无界无
suǒ qīn jìn wú suǒ ài gù shì shā mén fǎ lí yǒu wéi
所亲近无所碍故。是沙门法。离有为
fǎ shì shā mén fǎ zhū fǎ rú xū kōng shì shā mén
法。是沙门法。诸法如虚空。是沙门
fǎ shuō shì shā mén fǎ shí zhōng mén suǒ jí tīng fǎ zhū
法。说是沙门法时。中门所集听法诸
tiān yǒu sì shí tiān zǐ yuǎn lí chén gù dé fǎ yǎn jìng
天。有四十天子。远离尘垢得法眼净。
fù yǒu wǔ shí tiān zǐ xiàng shèn shēn fǎ wén shì nǚ
复有五十天子。向甚深法。闻是女
biàn fā yú wú shàng zhèng zhēn dào xīn ěr shí dà dé xū
辩。发于无上正真道心。尔时大德须
pú tí shēng xī yǒu xīn zuò rú shì niàn ér cǐ nǚ rén
菩提生希有心。作如是念。而此女人
qí biàn rú shì shì rú lái huà bì dìng wú yí ěr shí
其辩如是。是如来化必定无疑。尔时
shì nǚ zhī dà dé xū pú tí xīn xīn suǒ niàn shuō rú shì
是女知大德须菩提心心所念。说如是
yán dà dé xū pú tí rǔ zuò shì sī wéi ér cǐ
言。大德须菩提。汝作是思惟。而此
nǚ rén shì rú lái huà bì dìng wú yí dà dé rú shì
女人是如来化必定无疑。大德。如是

rú shì rú rǔ suǒ sī hé yǐ gù rú lái zhī rú wǒ
如是如汝所思。何以故。如来知如我

yì zhī rú yǐ shì yì gù rú lái huà wǒ ruò rú lái
亦知如。以是义故如来化我。若如来

jué rú wǒ yì jué rú yǐ shì yì gù rú lái huà wǒ
觉如我亦觉如。以是义故如来化我。

ruò rú lái sè rú wǒ yì sè rú yǐ shì yì gù rú lái
若如来色如我亦色如。以是义故如来

huà wǒ ruò rú lái shòuxiǎngxíng shí rú wǒ yì shí rú
化我。若如来受想行识如我亦识如。

yǐ shì yì gù rú lái huà wǒ ruò rú lái rú yī qiè
以是义故如来化我。若如来如一切

zhòngshēng rú ruò wǒ rú shì rú yì rú yǐ shì yì gù
众生如若我如。是如一如。以是义故

rú lái huà wǒ ruò rú lái rú yī qiè fǎ rú ruò wǒ
如来化我。若如来如一切法如若我

rú shì rú yì rú yǐ shì yì gù rú lái huà wǒ
如。是如一如。以是义故如来化我。

ruò rú lái rú wú bù rú wǒ rú wú bù rú shì rú
若如来如无不。我如无不。是如

cháng rú wú bù rú yǐ shì yì gù rú lái huà wǒ shì
常如无不。以是义故如来化我。是

rú lái rú wú shēng wú miè wǒ rú yì ěr wú shēng wú
如来如无生无灭。我如亦尔无生无

miè yǐ shì yì gù rú lái huà wǒ ruò rú lái rú
灭。以是义故如来化我。若如来如。

ruò rú lái huà rú ruò wǒ rú ruò yī qiè zhòngshēng
若如来化如。若我如。若一切众生

rú ruò yī qiè fǎ rú shì rú chángzhēn bú yì bú biàn
如。若一切法如。是如常真不异不变

bú yì zhōng wú suǒ shèng shì rú rú shì zhù yī qiè fǎ
不易。中无所盛是如如是住一切法。

yǐ shì yì gù rú lái huà wǒ ěr shí dà dé xū pú
以是义故如来化我。尔时大德须菩

tí jí fù wèn yán zǐ rǔ yǐ fó lì zhī yú wǒ
提。即复问言。姊。汝以佛力知于我

xīn wéi zì lì zhī nǚ yán dà dé xū pú tí
心。为自力知。女言。大德须菩提。

ruò shēng wén yuán jué ruò zhū pú sà ruò wǔ tōng xiān
若声闻缘觉。若诸菩萨。若五通仙。

zhī zhòngshēng xīn zhī tā rén xīn jiē yǐ fó lì zhī yú
知众生心。知他人心。皆以佛力知于

tā xīn hé yǐ gù shì děng suǒ xíng jiē yóu fó lì néng
他心。何以故。是等所行皆由佛力能

zhī tā xīn dà dé xū pú tí yì yǐ fó lì zhī yú
知他心。大德须菩提。亦以佛力知于

tā xīn dà dé xū pú tí yù yīn rì yuè huǒ guāng zhēn
他心。大德须菩提。喻因日月火光珍

bǎo diàn xīng děng guāng míng yǎn zhī rén yóu zhī jiàn sè dà
宝电星等光明。眼之人由之见色。大

dé xū pú tí shì jiān rú shì wú míng suǒ bì yǒu zhī
德须菩提。世间如是。无明所蔽有知

tā xīn jiē yīn rú lái zhī yú tā xīn ěr shí dà dé
他心。皆因如来知于他心。尔时大德

xū pú tí yán zǐ dāng wéi wǒ shuō rǔ yún hé dé rú
须菩提言。姊当为我说。汝云何得如

shì biàn yě nǚ yán dà dé xū pú tí ruò yǒu rén wèn
是辩也女言。大德须菩提。若有人问

rú lái suǒ huà rǔ shì shuí yē ér shì suǒ huà dāng yún hé
如来所化汝是谁耶。而是所化当云何

dá xū pú tí yán zǐ wú suǒ dá yě nǚ yán
答。须菩提言。姊。无所答也。女言。

dà dé xū pú tí yī qiè zhū fǎ yì fù rú shì jiē
大德须菩提。一切诸法亦复如是。皆

shì huà xiàng rú shì zhī yì zé wú suǒ dá fù cì dà
是化相。如是知已则无所答。复次大

dé xū pú tí ruò yǒu wèn rǔ rǔ shì fán fū wéi shì
德须菩提。若有问汝。汝是凡夫为是

xué rén shì ā luó hàn rú shì wèn yǐ rǔ yún hé dá
学人是阿罗汉。如是问已汝云何答。

ěr shí dà dé xū pú tí rú shì sī wéi wǒ dāng yún
尔时大德须菩提。如是思惟。我当云

hé dá cǐ zǐ yě jí shí xū pú tí wén kōng zhōng shēng
何答此姊也。即时须菩提。闻空中声

yuē dà dé xū pú tí rǔ yǒu suǒ dé suǒ xiè qù zhèng
曰。大德须菩提汝有所得所解趣证。

yǐ shì yì gù míng ā luó hàn rǔ dá shì zǐ ěr shí
以是义故名阿罗汉。汝答是姊。尔时

dà dé xū pú tí wén kōng zhōng shēng yì jí dá nǚ
大德须菩提。闻空中声已。即答女

yán zī wǒ fēi fán fū fēi shì xué rén fēi ā luó hàn
言。姊。我非凡夫非是学人非阿罗汉。

nǚ yán dà dé xū pú tí rǔ chí hé míng xū pú
女言。大德须菩提。汝持何名。须菩

tí yán zī rú rú lái huà chí yú jiǎ míng wǒ yì
提言。姊。如如来化持于假名。我亦

rú shì chí yú jiǎ míng nǚ yán dà dé xū pú tí
如是持于假名。女言。大德须菩提。

rǔ fēi luó hàn duàn zhū lòu yē rú lái shuō rǔ xíng wú
汝非罗汉断。诸漏耶如来说汝行无

zhèng dì yī yīng shòu yú gòng xū pú tí yán zī wǒ
诤第一应受于供。须菩提言。姊。我

fēi ā luó hàn fēi jìn zhū lòu fēi xíng wú zhèng wéi zuì
非阿罗汉。非尽诸漏。非行无诤为最

dì yī yì fēi yīng gòng nǚ yán dà dé xū pú tí
第一。亦非应供。女言。大德须菩提。

hé gù wàng yǔ xū pú tí yán zī ruò wǒ jīn zhě
何故妄语。须菩提言。姊。若我今者。

xǔ ā luó hàn zhū lòu yǐ jìn xíng wú zhèng dì yī
许阿罗汉。诸漏已尽。行无诤第一。

yīng shòu gòng yǎng jí shì wàng yǔ wǒ wú suǒ xǔ shì
应受供养。即是妄语。我无所许。是

gù wǒ jīn fēi shì wàng yǔ yì fēi shí yǔ nǚ yán
故。我今非是妄语。亦非实语。女言。

dà dé xū pú tí rǔ jīn bù kuáng mén zhōng suǒ jí jiàn
大德须菩提。汝今不诳门中所集见

yú shèng dì zhū tiān zǐ yē xū pú tí yán zǐ ruò
于圣谛诸天子耶。须菩提言。姊。若

jiàn shèng dì wú yǒu néng kuáng nǚ yán dà dé xū pú tí
见圣谛无有能诳女言。大德须菩提。

rǔ jiàn shèng dì yē shí xū pú tí dā yán jiàn yì nǚ
汝见圣谛耶。时须菩提答言见已。女

yán dà dé ruò jiàn shèng dì bù míng shèng dì hé yǐ
言。大德。若见圣谛不名圣谛。何以

gù wú yǒu néng jiàn zhū shèng dì zhě nǚ yán dà dé
故。无有能见诸圣谛者。女言。大德

xū pú tí fēi jiàn shèng dì yē xū pú tí yán zǐ
须菩提。非见圣谛耶。须菩提言。姊。

wǒ bù shuō shí yì bù shuō xū zǐ wǒ bú jiàn xū
我不说实亦不说虚。姊。我不见虚。

hé kuàng jiàn shí ěr shí dà dé xū pú tí fù wèn nǚ
何况见实。尔时大德须菩提复问女

yán zǐ jiàn shèng dì zhě hé suǒ yán shuō nǚ yán
言。姊。见圣谛者何所言说。女言。

dà dé xū pú tí jiàn shèng dì zhě bú jiàn yī qiè zhū
大德须菩提。见圣谛者不见一切诸

fǎ míng zì jiàn shèng dì zhě jiàn dǎo míng zì xū pú tí
法名字。见圣谛者见倒名字。须菩提

yán zǐ rǔ hé yīn yuán shuō rú shì shì nǚ yán
言。姊。汝何因缘说如是事。女言。

dà dé xū pú tí ruò yǒu diān dǎo qǐ zhū jié shǐ jiàn
大德须菩提。若有颠倒起诸结使。见

shèng dì yǐ gèng bú fù qǐ yǐ shì gù shuō jiàn diān dǎo
圣谛已更不复起。以是故说。见颠倒

zhě jiàn zhū shèng dì ěr shí zhū tiān jí xiàn qí shēn lǐ
者见诸圣谛。尔时诸天即现其身。礼

yú dà dé xū pú tí yǐ shuō rú shì yán dà dé xū
于大德须菩提已。说如是言。大德须

pú tí dà dé lì yì rǔ cóng shì zǐ wén rú shì biàn
菩提大得利益。汝从是姊闻如是辩。

lìng zhū zhòng shēng dà dé shàn lì wén fǎ xìn jiě hé yǐ
令诸众生大得善利闻法信解。何以

gù fēi duō jiě zhě wú yǒu jiě tuō fēi duō jiě zhě yǒu
故。非多解者无有解脱。非多解者有

yú xì fù shì hé suǒ jiě ěr shí nǚ yǔ dà dé xū
于系缚。是何所解。尔时女语大德须

pú tí rǔ bù qǐ shí yù bù shí yē xū pú tí yán
菩提。汝不乞食欲不食耶。须菩提言。

zǐ wǒ yú jīn rì wén shì fǎ zú bú yù yú shí zǐ
姊。我于今日闻是法足不欲于食。姊。

tān yú yǐn shí zé shēng yōu chóu fēi shì qiú fǎ qiú lì
贪于饮食则生忧愁。非是求法。求利

yǎng zàn tàn fēi shì qiú fǎ qiú ān lè shēn fēi shì
养赞叹。非是求法。求安乐身。非是

qiú fǎ hù xī xīn shēn mìng fēi shì qiú fǎ nǎi zhì
求法。护惜心身命。非是求法。乃至

shòu yú zàn tàn shàn zāi fēi shì qiú fǎ xū pú tí yán
受于赞叹善哉。非是求法。须菩提言。

zǐ rǔ jīn fù shuō yún hé shàn nán zǐ shàn nǚ rén zhèng
姊。汝今复说云何善男子善女人正

qiú yú fǎ nǚ yán dà dé xū pú tí ruò shòu è
求于法。女言。大德须菩提。若受恶

yù fēi shì qiú fǎ ruò bù qiú yǎn bù qiú yú sè shì
欲非是求法。若不求眼不求于色。是

rén qiú fǎ bù qiú ěr shēng bù qiú bí xiāng bù qiú
人求法。不求耳声。不求鼻香。不求

shé wèi bù qiú shēn chù bù qiú yì fǎ shì rén qiú
舌味。不求身触。不求意法。是人求

fǎ fù cì dà dé xū pú tí ruò bù qiú yīn bù qiú
法。复次大德须菩提。若不求阴不求

rù bù qiú jiè shì rén qiú fǎ bù qiú yù jiè sè jiè
入不求界。是人求法。不求欲界色界

wú sè jiè shì rén qiú fǎ ruò bù xiāng qiú yī qiè jìng
无色界。是人求法。若不相求一切境

jiè shì rén qiú fǎ ěr shí dà dé xū pú tí yán
界。是人求法。尔时大德须菩提言。

zǐ rǔ kě huǐ guò wǒ jīn yù qù nǚ yán dà dé
姊。汝可悔过我今欲去。女言。大德

xū pú tí yóu rú dì jiè wú yǒu huǐ guò dà dé xū
须菩提。犹如地界无有悔过。大德须

pú tí xīn yì rú shì tóng yú dì jiè bù yīng huǐ guò
菩提。心亦如是。同于地界不应悔过。

yóu rú shuǐ jiè wú yǒu huǐ guò xīn yì rú shì tóng yú
犹如水界无有悔过。心亦如是。同于

shuǐ jiè bù yīng huǐ guò yóu rú huǒ jiè fēng jiè kōng jiè wú
水界不应悔过。犹如火界风界空界无

yǒu huǐ guò xīn yì rú shì tóng yú kōng jiè bù yīng huǐ
有悔过。心亦如是。同于空界不应悔

guò dà dé xū pú tí yóu rú qiáo chuán fú náng wáng dào
过。大德须菩提。犹如桥船浮囊王道

wú yǒu huǐ guò dà dé xū pú tí xīn yì rú shì
无有悔过。大德须菩提。心亦如是。

tóng yú qiáo chuán fú náng wáng dào bù yīng huǐ guò dà dé
同于桥船浮囊王道不应悔过。大德

xū pú tí fán fū huǐ guò fēi zhū shèng yē ruò qǐ chēn
须菩提。凡夫悔过非诸圣耶。若起嗔

huì zé yǒu huǐ guò ruò wú chēn wú chán wú fèn wú zhèng
恚则有悔过。若无嗔无缠无忿无诤

bù qǐ jié shǐ rú shì děng rén bù yīng huǐ guò dà dé
不起结使。如是等人不应悔过。大德

xū pú tí yóu rú huǒ chì shì gù yǒu miè wú chì zé
须菩提。犹如火炽是故有灭。无炽则

wú miè rú shì dà dé xū pú tí ruò jié chì rán zé
无灭。如是大德须菩提。若结炽然则

yǒu huǐ guò ruò miè zhū jié zé wú huǐ guò èr shí xū
有悔过。若灭诸结则无悔过。尔时须

pú tí fù yǔ nǚ yán zī rǔ hé qiú qù néng rú shì
菩提复语女言姊。汝何求趣。能如是

hǒu shī zǐ hǒu yě nǚ yán dà dé xū pú tí ruò
吼狮子吼也。女言。大德须菩提。若
yǒu suǒ qiú zé bù néng hǒu shī zǐ hǒu yě dà dé xū pú
有所求则不能吼狮子吼也。大德须菩
tí ruò wú suǒ qiú néng shī zǐ hǒu hé yī gù ruò
提。若无所求能狮子吼。何以故。若
yǒu suǒ qiú jí biàn shì yǒu ruò yǒu suǒ yǒu wú shī zǐ
有所求即便是有。若有所有狮子
hǒu yǒu shēn jiàn zhě zé yǒu suǒ qiú yǒu jiàn zuò zhě wú
吼。有身见者则有所求。有见作者无
shī zǐ hǒu dà dé xū pú tí rǔ xiàng suǒ yán zǐ rǔ
狮子吼。大德须菩提。汝向所言姊汝
hé suǒ qù dà dé xū pú tí ruò yǒu wèn rǔ rǔ hé
何所趣。大德须菩提。若有问汝汝何
suǒ qù lòu jìn wú shēng xīn dé jiě tuō yē xū pú tí
所趣。漏尽无生心得解脱耶。须菩提
yán zǐ ruò yǒu suǒ qiú wú yǒu jiě tuō nǚ yán
言。姊。若有所求无有解脱。女言。
dà dé xū pú tí rǔ rú shì qiú zé jìn zhū lòu dé
大德须菩提。汝如是求。则尽诸漏得
wú lòu xīn ruò rú shì qù shì qù jiě tuō shì qù fǎ
无漏心。若如是趣是趣解脱是趣法
xìng ěr shí dà dé xū pú tí yán zǐ rǔ qù dà
性。尔时大德须菩提言。姊。汝趣大
chéng wú yǒu yí yě rú xíng xiàng mào bì dìng qù xiàng wú
乘无有疑也。如行相貌必定趣向无

shàng dà chéng nǚ yán dà dé xū pú tí rǔ zhī dà
上大乘。女言。大德须菩提。汝知大
chéng yē shuō xíng xiàng mào xū pú tí yán zǐ ruò
乘耶。说行相貌。须菩提言。姊。若
zhū shēng wén bù wén dà chéng zhū xíng xiàng mào bù néng zhī
诸声闻不闻大乘。诸行相貌不能知
shuō zǐ wǒ jīn qǐng rǔ shuō dà chéng xíng suǒ yǒu xiàng
说。姊。我今请汝说大乘行所有相
mào nǚ yán dà dé xū pú tí fū dà chéng zhě míng
貌。女言。大德须菩提。夫大乘者名
wú yī yì dà dé xū pú tí rú rì yuè gōng wéi sù
无一异。大德须菩提。如日月宫为速
jí jiàn tiān zǐ suǒ chí gù bú zhù yú kōng sù jí ér
疾见。天子所持故不住于空。速疾而
qù wú yǒu zhì ài wéi zhū zhòngshēng ér zuò guāngmíng dà
去无有滞碍。为诸众生而作光明。大
dé xū pú tí xiàng yú dà chéng dà zhàng fu děng yì fù
德须菩提。向于大乘大丈夫等。亦复
rú shì wú ài wú zhù xíng liù bō luó mì ér wú yǒu
如是无碍无著。行六波罗蜜而无有
zhù wéi zhū zhòngshēng zuò fǎ guāngmíng dà dé xū pú
住。为诸众生作法光明。大德须菩
tí rú zhuǎn lún wáng bǎo lún ruò qù sì bīng yì cóng rú
提。如转轮王宝轮若去四兵亦从。如
zhuǎn lún wáng xíng sì tiān xià rén jiàn shì yì shēng gōng jìng
转轮王行四天下。人见适意生恭敬

xīn shì zhuǎn lún wáng wú yǒu ě xīn chángshēng cí xīn dà
心。是转轮王无有恶心常生慈心。大

dé xū pú tí xiàng yú dà chéng dà zhàng fu děng yì fù
德须菩提。向于大乘大丈夫等亦复

rú shì suí yǒu suǒ xíng zài zài chù chù ruò cūn yì jù
如是。随有所行在在处处。若村邑聚

luò guó chéng wáng gōng yú zhū zhòngshēng qǐ píng děng xīn wú
落国城王宫。于诸众生起平等心无

yǒu yì xíng dà dé xū pú tí dà chéng zhě míng yuē dà
有异行。大德须菩提。大乘者名曰大

zhì tiān lóng yè chā qián tà pó zhì huì dà zhàng fu zhī
智。天龙夜叉乾闥婆。智慧大丈夫之

suǒ gōng jìng yǐ shì yuán gù míng wéi dà chéng shì wú jìn
所恭敬。以是缘故名为大乘。是无尽

zhì wú shēng miè gù shì bú duàn zhì bú duàn fó zhǒng gù
智无生灭故。是不断智不断佛种故。

shì shè qǔ zhì bú duàn fǎ zhǒng gù shì shǒu hù zhì bú
是摄取智不断法种故。是守护智不

duàn sēng zhǒng gù shì guǎng bó zhì jiào huà wú liàng zhū zhòng
断僧种故。是广博智教化无量诸众

shēng gù shì shàn chí zhì wú duàn jué gù shì shàn zuò yè
生故。是善持智无断绝故。是善作业

zhì liù bō luó mì gù shì shàn shè zhì sì shè fǎ gù
智六波罗蜜故。是善摄智四摄法故。

shì shàn xiāng yīng zhì qīn jìn yǐ shèng dào gù shì shàn tiào
是善相应智亲近以圣道故。是善调

zhì zhèng niàn pú tí xīn bú wàng shī gù shì shàn ān zhǐ
智正念菩提心不忘失故。是善安止

zhì dà bēi xīn gù shì shàn qù zhì yī qiè zhì gù shì
智大悲心故。是善趣智一切智故。是

lí zhū bù zhì jiàng zhū mó gù shì lí àn zhì dà huì
离诸怖智降诸魔故。是离闇智大慧

jù gù shì dà cái zhì chéng jiù yī qiè zhū shàn gēn gù
炬故。是大财智成就一切诸善根故。

shì gōng jìng zhì zhū tiān jí shì suǒ gōng jìng gù shì wú
是恭敬智诸天及世所恭敬故。是无

xiáng fú zhì yī qiè wài dào gù shì nán jiě zhì yī qiè
降伏智一切外道故。是难解智一切

shēng wén yuán jué rén gù shì qīng jìng zhì bú xìn rén gù
声闻缘觉人故。是清净智不信人故。

shì cí mǐn zhì chēn hài rén gù shì néng shī zhì qiān xī rén
是慈愍智嗔害人故。是能施智悭惜人

gù shì chí jiè zhì pò jiè rén gù shì rěn rǔ zhì chēn
故。是持戒智破戒人故。是忍辱智嗔

huì rén gù shì jīng jìn zhì xiè dài rén gù shì chán dìng
恚人故。是精进智懈怠人故。是禅定

zhì luàn xīn rén gù shì dà huì zhì wú zhì rén gù shì
智乱心人故。是大慧智无智人故。是

dà fù zhì pín qióng rén gù shì ān lè zhì kǔ nǎo rén
大富智贫穷人故。是安乐智苦恼人

gù shì huān xǐ zhì cōng huì rén gù yǐ shì shì gù míng
故。是欢喜智聪慧人故。以是事故名

yuē dà chéng èr shí dà dé xū pú tí yán zǐ shàn
曰大乘。尔时大德须菩提言。姊。善
shuō dà chéng zhū xíng xiàng mào nǚ yán dà dé xū pú
说大乘诸行相貌。女言。大德须菩
tí wǒ ruò yī jié ruò guò yī jié zàn shuō dà chéng bù
提。我若一劫若过一劫。赞说大乘不
dé biān jì dà dé xū pú tí shì dà chéng wú liàng zhū
得边际。大德须菩提。是大乘无量诸
xíng xiàng mào yì fù wú liàng xū pú tí yán zǐ rǔ
行相貌亦复无量。须菩提言。姊。汝
hē zé wǒ dà dé xū pú tí hé gù qǐ shí zǐ
呵责我。大德须菩提何故乞食。姊。
rú lái fǎ wáng yì fù qǐ shí rǔ kě hē zé rú lái qǐ
如来法王亦复乞食。汝可呵责如来乞
shí yē nǚ yán dà dé xū pú tí rǔ zhī rú lái
食耶。女言。大德须菩提。汝知如来
yǐ hé fāng biàn ér xíng qǐ shí rǔ bù néng shuō xū
以何方便而行乞食。汝不能说。须
pú tí yán zǐ rú lái shì zūn yǐ hé fāng biàn ér xíng
菩提言。姊。如来世尊以何方便而行
qǐ shí nǚ yán dà dé xū pú tí fó jiàn chéng jiù
乞食。女言。大德须菩提。佛见成就
yú èr shí shì wú guò huàn gù ér xíng qǐ shí hé děng èr
于二十事无过患故而行乞食。何等二
shí shì xiàn sè shēn gù rú lái qǐ shí ruò yǒu zhòng shēng
十。示现色身故如来乞食。若有众生

jiàn rú lái shēn jù sān shí èr xiàng shì zhū zhòngshēng jiàn
见如来身具三十二相。是诸众生见
cǐ sè xiàng fā yú wú shàngzhèngzhēn dào xīn shì míng rú
此色相。发于无上正真道心。是名如
lái jiàn chéng jiù chū wú guò huàn gù ér xíng qǐ shí fù
来见成就初无过患故而行乞食。复
cì dà dé xū pú tí rú lái rù yú cūn yì jù luò guó
次大德须菩提。如来入于村邑聚落国
chéng wáng gōng máng zhě jiàn sè lóng zhě wén shēng luàn dé
城王宫。盲者见色。聋者闻声。乱得
zhèng niàn luǒ zhě dé yī jī zhě dé shí kě zhě dé
正念。裸者得衣。饥者得食。渴者得
yǐn wú yǒu zhòngshēng wéi tān yù chēn huì yú chī suǒ bī
饮。无有众生为贪欲嗔恚愚痴所逼。
ěr shí zhòngshēng gè shēng cí xīn qǐ fù mǔ xiǎng shì zhū
尔时众生各生慈心起父母想。是诸
zhòngshēng jiàn yú rú lái rù cūn yì jù luò guó chéng wáng
众生见于如来入村邑聚落国城王
gōng fā yú wú shàngzhèngzhēn dào xīn jiàn shì yì gù rú
宫。发于无上正真道心。见是义故如
lái qǐ shí fù cì dà dé xū pú tí rú lái rù cūn
来乞食。复次大德须菩提。如来入村
yì jù luò guó chéng wáng gōng tiān lóng yè chā qián tà pó
邑聚落国城王宫。天龙夜叉乾闥婆
děng shì fàn hù shì yù gòng yǎng gù cóng rú lái xíng
等。释梵护世。欲供养故从如来行。

ěr shí zhū rén yǐ fó lì gù jiàn zhū tiān lóng yè chā qián
尔时诸人以佛力故。见诸天龙夜叉乾
tà pó shì fàn hù shì gòng yǎng yú fó shì zhū zhòng shēng
闍婆释梵护世供养于佛。是诸众生
jiàn rú lái shēn yǒu rú shì shì shēng jīng guài xīn tàn wèi
见如来身有如是事。生惊怪心叹未
céng yǒu fā yú wú shàng zhèng zhēn dào xīn jiàn shì yì gù
曾有。发于无上正真道心。见是义故
rú lái qǐ shí fù cì dà dé xū pú tí wú liàng zhòng
如来乞食。复次大德须菩提。无量众
shēng yǐ fēng yì qián cái guó wèi zì zài ér shēng fàng yì
生以封邑钱财国位自在。而生放逸
jiāo màn gòng gāo jiàn rú lái qǐ shí shēng rú shì niàn shě
憍慢贡高。见如来乞食生如是念。舍
zhuǎn lún wáng wèi chū jiā chéng dào shě yú jiāo màn cóng pín
转轮王位出家成道。舍于憍慢从贫
xià jiàn ér xíng qǐ shí wǒ děng yì yīng tiáo fú jiāo màn gòng
下贱而行乞食。我等亦应调伏憍慢贡
gāo zhī xīn rú shì jiàn yǐ fā yú wú shàng zhèng zhēn dào
高之心。如是见已。发于无上正真道
xīn jiàn shì yì gù rú lái qǐ shí fù cì dà dé xū
心。见是义故如来乞食。复次大德须
pú tí rú lái xíng qǐ wēi dé wēi dé zhū tiān guān
菩提。如来行乞威德。威德诸天。观
jiàn rú lái zhī shēn wú jī kě bī yì fēi léi shòu wéi
见如来之身。无饥渴逼亦非羸瘦。唯

wéi lián mǐn zhū zhòngshēng gù ér xíng qǐ shí wǒ děng yì
为怜愍诸众生故而行乞食。我等亦
dāng wéi zhòngshēng gù ér xíng qǐ shí rú shì jiàn yǐ fā
当为众生故而行乞食。如是见已发
yú wú shàngzhèngzhēn dào xīn jiàn shì yì gù rú lái qǐ
于无上正真道心。见是义故如来乞
shí fù cì dà dé xū pú tí yǒu zhū zhòngshēng xiè dài
食。复次大德须菩提。有诸众生懈怠
lǎn duò bù wǎng fó suǒ rán yù jiàn rú lái yòu rào lǐ
懒惰不往佛所。然欲见如来右绕礼
bài shì gù rú lái rù cūn yì jù luò guó chéngwáng gōng
拜。是故如来入村邑聚落国城王宫。
shì děng zhòngshēng zì rán dé jiàn yú fó rú lái jì dé
是等众生自然得见于佛如来。既得
jiàn yǐ xīn shēng xǐ yuè shì děng zhòngshēng dé xǐ yuè
见已心生喜悦。是等众生。得喜悦
yǐ jí fā wú shàngzhèngzhēn dào xīn jiàn shì yì gù rú
已。即发无上正真道心。见是义故如
lái qǐ shí fù cì dà dé xū pú tí ruò yǒu zhòngshēng
来乞食。复次大德须菩提。若有众生
yǎn dé jiàn fó jí dé wú chī nǎi zhì yī niàn jiàn yú rú
眼得见佛即得无痴。乃至一念见于如
lái shì zhū zhòngshēng cì dì jiàn jiàn nǎi zhì niè pán wéi
来。是诸众生次第渐渐乃至涅槃。为
zuò yīn yuán yǐ néng fā shēng shì yīn yuán gù rú lái qǐ
作因缘以能发生。是因缘故如来乞

shí jiàn shì yì gù rú lái qǐ shí fù cì dà dé xū
食。见是义故如来乞食。复次大德须

pú tí rú lái rù yú cūn yì jù luò guó chéng wáng gōng
菩提。如来入于村邑聚落国城王宫。

bì xì zhòngshēng jí dé jiě tuō shì zhū zhòngshēng jí shēng
闭系众生即得解脱。是诸众生即生

shì niàn yǐ rú lái lì gù wǒ dé jiě tuō shì zhū zhòng
是念。以如来力故我得解脱。是诸众

shēng yú rú lái suǒ shēng zhī ēn xīn fā yú wú shàng zhèng
生于如来所生知恩心。发于无上正

zhēn dào xīn jiàn shì yì gù rú lái qǐ shí fù cì dà
真道心。见是义故如来乞食。复次大

dé xū pú tí yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén wén zàn tàn
德须菩提。有善男子善女人。闻赞叹

rú lái suǒ yǒu gōng dé xīn shēng huān xǐ shēng rú shì niàn
如来所有功德。心生欢喜生如是念。

wǒ děng yún hé dāng gòng fó shí yòu jiā yǒu nǚ wéi fù
我等云何当供佛食。又家有女。为父

mǔ suǒ hù huò wéi xiōng dì zī mèi suǒ hù huò wéi gū
母所护。或为兄弟姊妹所护。或为姑

zhāng fū zhǔ shǒu hù shì děng bù dé fèng shī fó shí shì
璋夫主守护。是等不得奉施佛食。是

gù rú lái rù cūn yì jù luò guó chéng wáng gōng jiàn rú
故如来入村邑聚落国城王宫。见如

lái yǐ xīn shēng huān xǐ yǒng yuè yuè yù shòu yú ān lè
来已心生欢喜。踊跃悦豫受于安乐。

shī fó shí yǐ fā yú wú shàngzhèngzhēn dào xīn jiàn shì
施佛食已发于无上正真道心。见是

yì gù rú lái qǐ shí fù cì dà dé xū pú tí sì
义故如来乞食。复次大德须菩提。四

hù shì wáng fèng rú lái bō rú lái shǒu chí ruò pín zhòng
护世王奉如来钵如来手持。若贫众

shēng yù shǎo huì shī jiàn rú lái bō mǎn yǒu dà fù fēng
生欲少惠施。见如来钵满。有大富封

yì yù duō huì shī jiàn fó bō wèi mǎn rú shì děng
邑。欲多惠施。见佛钵未满。如是等

rén yù zú mǎn fó bō jì fèng shī yǐ fā yú wú
人。欲足满佛钵。既奉施已。发于无

shàngzhèngzhēn dào xīn jiàn shì yì gù rú lái qǐ shí fù
上正真道心。见是义故如来乞食。复

cì dà dé xū pú tí rú lái bō shí shī yī qiè sēng
次大德须菩提。如来钵食施一切僧。

ér shì bō shí wú zēng wú jiǎn ěr shí duō zhū tiān lóng yè
而是钵食无增无减。尔时多诸天龙夜

chā qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó jǐn nuó luó mó hóu
叉乾闥婆阿修罗迦楼罗紧那罗摩睺

luó qié jiàn rú lái bō yǒu shì shén lì fā yú wú shàng
罗伽。见如来钵有是神力。发于无上

zhèngzhēn dào xīn jiàn shì yì gù rú lái qǐ shí fù cì
正真道心。见是义故如来乞食。复次

dà dé xū pú tí rú lái bō shèngzhèng fēi zhèng shí bǎi
大德须菩提。如来钵盛正非正食。百

qiānzhǒng wèi wèi wèi gè bié bù xiāng hé tóng rú bié yì
千种味味味各别。不相和同如别异

qì shì yī bō shèng yì fù rú shì shì shí duō zhū tiān
器。是一钵盛亦复如是。是时多诸天

lóng yè chā qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó jǐn nuó luó
龙夜叉乾闥婆阿修罗迦楼罗紧那罗

mó hóu luó qié jiàn yú rú lái rú shì shén lì fā yú
摩睺罗伽。见于如来如是神力。发于

wú shàngzhèngzhēn dào xīn jiàn shì yì gù rú lái qǐ shí
无上正真道心。见是义故如来乞食。

fù cì dà dé xū pú tí rú lái shēn zhě shì yī hé
复次大德须菩提。如来身者是一合

tǐ qí nèi bù kōng yóu rú jīn gāng shì rú lái shēn wú
体。其内不空犹如金刚。是如来身无

shēng shú zàng wú dà xiǎo biàn yì xíng qǐ shí jiàn qí shí
生熟藏无大小便。亦行乞食见其食

shí ér shí bù rù ěr shí wēi dé wēi dé shì fàn hù
食而食不入。尔时威德威德释梵护

shì jiàn rú lái shēn zhēn shí fǎ xìng jí shén tōng lì fā
世。见如来身真实法性及神通力。发

yú wú shàngzhèngzhēn dào xīn jiàn shì yì gù rú lái qǐ
于无上正真道心。见是义故如来乞

shí fù cì dà dé xū pú tí ruò yǒu zhòngshēng ruò duō
食。复次大德须菩提。若有众生若多

ruò shǎo ruò miào fēi miào shī rú lái yǐ fú wú biān jì nǎi
若少若妙非妙。施如来已福无边际乃

zhì niè pán jiàn shì yì gù rú lái qǐ shí fù cì dà
至涅槃。见是义故如来乞食。复次大

dé xū pú tí rú lái shì zūn cháng dìng bù qǐ yì xíng
德须菩提。如来世尊常定不起亦行

qǐ shí shì shí duō zhū wēi dé wēi dé shì fàn hù shì
乞食。是时多诸威德威德释梵护世。

jiàn yú rú lái ér xíng qǐ shí yú dìng bú dòng shì děng
见于如来而行乞食于定不动。是等

shēngniàn bì dìng wú yí wéi zhòngshēng gù jìn xíng qǐ shí
生念必定无疑。为众生故进行乞食

fēi wéi shí yě jiàn shì shén lì fā yú wú shàngzhèng zhēn
非为食也。见是神力发于无上正真

dào xīn jiàn shì yì gù rú lái qǐ shí fù cì dà dé
道心。见是义故如来乞食。复次大德

xū pú tí rú lái ruò dāng bù xíng qǐ shí ruò dāng bù
须菩提。如来若当不行乞食。若当不

shí huò yǒu zhū rén fó fǎ chū jiā shēng rú shì niàn
食。或有诸人佛法出家。生如是念。

wǒ děng yì dāng bù xíng qǐ shí yì yīng bù shí shì děng
我等亦当不行乞食。亦应不食。是等

biàn dāng jī kě léi shòu bù néng dé yú guò rén zhì huì
便当饥渴羸瘦。不能得于过人智慧。

jiàn shì yì gù rú lái qǐ shí fù cì dà dé xū pú
见是义故如来乞食。复次大德须菩

tí shàn shè shèngzhǒng gù rú lái qǐ shí jiàn shì yì gù
提。善摄圣种故如来乞食。见是义故

rú lái qǐ shí fù cì dà dé xū pú tí lián mǐn lái
如来乞食。复次大德须菩提。怜愍来

shì zhū bī qiū gù rú lái qǐ shí hòu mò shì shí
世诸比丘故。如来乞食。后末世时。

zhū bú xìn jìng pó luó mén děng jí zhū zhǎng zhě dāng shuō
诸不信敬婆罗门等及诸长者。当说

shì yán rǔ děng shì zūn bù xíng qǐ shí hé gù rǔ děng
是言。汝等世尊不行乞食。何故汝等

xíng qǐ shí yě ruò rú lái qǐ shí shì pó luó mén zhū
行乞食也。若如来乞食。是婆罗门诸

zhǎng zhě děng dāng zuò shì niàn rǔ děng shì zūn běn xíng qǐ
长者等。当作是念。汝等世尊本行乞

shí hé gù rǔ děng bù xíng qǐ shí wǒ děng yīng shī
食。何故汝等不行乞食。我等应施。

yòu zhū rú lái fǎ yīng xíng qǐ zàn tàn qǐ shí jiàn shì
又诸如来法应行乞。赞叹乞食。见是

yì gù rú lái qǐ shí fù cì dà dé xū pú tí ruò
义故如来乞食。复次大德须菩提。若

zhǎng zhě zhǎng zhě zǐ zhū dà háo guì yú fó fǎ chū jiā
长者长者子诸大豪贵。于佛法出家。

shēng yú cán chǐ bù néng qǐ shí zuò shì niàn yán yún hé
生于惭耻不能乞食。作是念言。云何

wǒ děng háo zú dà jiā jì chū jiā yǐ dāng yú jiā jiā
我等豪族大家。既出家已。当于家家

ér xíng qǐ shí rú shì děng rén suí xué dà dé wēi dé
而行乞食。如是等人。随学大德威德

rú lái ér xíng qǐ shí jiàn shì yì gù rú lái qǐ shí
如来而行乞食。见是义故如来乞食。

fù cì dà dé xū pú tí rú lái suí yú yī qiè shì
复次大德须菩提。如来随于一切世

xíng hé yǐ gù suí zài zài chù chù zhū zhòngshēng shú
行。何以故。随在在处处诸众生熟。

shì zài zài chù chù rú lái suí xíng rú lái yì wú jī
是在在处处。如来随行。如来亦无饥

kě suǒ bī wú tān wú zhù yì wú xì nòng yì wú è
渴所逼。无贪无著亦无戏弄。亦无恶

qiú wú suǒ jù jí dà dé xū pú tí rú xiàng suǒ shuō
求无所聚集。大德须菩提。如向所说

jí yú zhū shì rú lái jiàn shì wú liàng fāng biàn ér xíng
及余诸事。如来见是无量方便而行

qǐ shí dà dé xū pú tí jiàn cǐ èr shí wú guò huàn
乞食。大德须菩提。见此二十无过患

shì rú lái qǐ shí nǚ yán dà dé xū pú tí
事。如来乞食。女言。大德须菩提。

néng rú shì fāng biàn xíng qǐ shí yē rú shì dà bēi rú
能如是方便行乞食耶。如是大悲。如

shì qīng jìng yīng shòu gòng yē xū pú tí yán zǐ
是清净。应受供耶。须菩提言。姊。

wǒ wú lì yě zǐ yóu rú tù māo zhū yě gān děng
我无力也。姊。犹如兔猫诸野干等。

bù néng zhuāng yán zuò shī zǐ shòu wáng zuò shī zǐ xíng zuò shī
不能庄严作狮子兽王作狮子行作狮

zǐ hǒu zǐ zhū shēng wén yuán jué yì fù rú shì bù
子吼。姊。诸声闻缘觉亦复如是。不
néng shì xiàn rú lái wēi yí fāng biàn dà bēi shì nǚ shuō cǐ
能示现如来威仪方便大悲。是女说此
rú lái qǐ shí fāng biàn zhī shí jiā nèi juàn shǔ jí zhū yú
如来乞食方便之时。家内眷属及诸余
jiā rù tīng fǎ zhě èr bǎi bā shí rén fā yú wú shàng
家。入听法者二百八十人。发于无上
zhèng zhēn dào xīn ěr shí dà dé xū pú tí yòu wèn nǚ
正真道心。尔时大德须菩提又问女
yán zǐ rǔ zhī fū zhǔ jīn hé suǒ zài nǚ yán dà
言。姊。汝之夫主今何所在。女言大
dé xū pú tí wǒ zhī fū zhǔ fēi zhǐ yī yē hé yǐ
德须菩提。我之夫主非止一耶。何以
gù dà dé xū pú tí ruò yǒu zhòng shēng xǐ yú lè yù
故。大德须菩提。若有众生喜于乐欲
zhuāng yán fāng biàn dé tiáo fú zhě jiē wǒ fū zhǔ xū pú
庄严方便得调伏者。皆我夫主。须菩
tí yán zǐ lè zhuāng yán fāng biàn zhě wèi hé rú yě
提言。姊。乐庄严方便者为何如也。
nǚ yán ruò yǒu zhòng shēng xū zhū lè yù wǒ shī zhòng shēng
女言。若有众生须诸乐欲。我施众生
zhū suǒ lè yù rán hòu quàn fā wú shàng dào xīn xū pú
诸所乐欲。然后劝发无上道心。须菩
tí yán zǐ rú lái bù tīng lè yī qiè yù nǚ yán
提言。姊。如来不听乐一切欲。女言。

dà dé xū pú tí rú fó suǒ shuō rǔ děng bī qiū suǒ
大德须菩提。如佛所说。汝等比丘所
yǒu yī bō yǐn shí wò jù bìng shòu yī yào ruò qīn lǐ
有衣钵。饮食卧具病瘦医药。若亲里
jiā huò suǒ qǐ jiā suǒ jū zhù chù qīn yǒu hé shàng
家。或所乞家。所居住处。亲友和上
ā shé lí suǒ qīn jìn gòng yǎng zēng zhū shàn gēn miè zhū
阿闍梨所。亲近供养增诸善根。灭诸
è fǎ bǐ qiū shì wǒ suǒ tīng xū pú tí yán zī
恶法。比丘是我所听。须菩提言。姊。
rú shì rú shì rú rǔ suǒ shuō nǚ yán dà dé xū pú
如是如是如汝所说。女言。大德须菩
tí yǐ shì shì gù rú lái tīng lè yú yī qiè yù xū
提。以是事故如来听乐于一切欲。须
pú tí yán zī yǒu jǐ zhòngshēng yǐ cǐ lè yù zhuāng
菩提言。姊。有几众生。以此乐欲庄
yán fāng biàn zhī suǒ tiáo fú nǚ yán dà dé xū pú tí
严方便之所调伏。女言。大德须菩提。
néng shù sān qiān dà qiān shì jiè suǒ yǒu sè xiàng dé qí biān
能数三千大千世界所有色相得其边
jì ruò shù yú wǒ zhuāng yán fāng biàn yǐ tiáo zhòngshēng
际。若数于我庄严方便。已调众生
bù dé biān jì xū pú tí yán zī yǔ lè yù zhòng
不得边际。须菩提言。姊。与乐欲众
shēng wèi hé rú yě nǚ yán dà dé xū pú tí ruò
生为何如也。女言。大德须菩提。若

yǒu zhòngshēng lè xiàng fàn shì wǒ yǔ shì děng yī qiè zhòng
有众生乐向梵世。我与是等一切众

shēng wú liàng zhū chán chán xǐ lè yǐ rán hòu quàn fā wú
生无量诸禅。禅喜乐已然后劝发无

shàng dào xīn huò yǒu zhòngshēng lè qù xiàng yú shì tí huán
上道心。或有众生乐趣向于释提桓

yīn yǔ shì zhòngshēng dì shì lè yǐ rán hòu quàn fā wú
因。与是众生帝释乐已。然后劝发无

shàng dào xīn ruò yǒu zhòngshēng lè xiàng hù shì wǒ yǔ
上道心。若有众生乐向护世。我与

zhòngshēng hù shì lè yǐ rán hòu quàn fā wú shàng dào xīn
众生护世乐已。然后劝发无上道心。

ruò yǒu zhòngshēng lè xiàng tiān lóng yè chā qián tà pó ā xiū
若有众生乐向天龙夜叉乾闥婆阿修

luó jiā lóu luó jǐn nuó luó mó hóu luó qié lè wǒ yǔ tiān
罗迦楼罗紧那罗摩睺罗伽乐。我与天

lè nǎi zhì mó hóu luó qié lè rán hòu quàn fā wú shàng
乐乃至摩睺罗伽乐。然后劝发无上

dào xīn ruò yǒu zhòngshēng zhì yì lè xiàng zhuǎn lún wáng guó
道心。若有众生志意乐向转轮王国。

wǒ yǔ zhuǎn lún wáng guó yuè yǐ rán hòu quàn fā wú shàng
我与转轮王国乐已。然后劝发无上

dào xīn ruò yǒu zhòngshēng lè xiǎo guó wáng wǒ yì shī yǔ
道心。若有众生乐小国王。我亦施与

xiǎo guó wáng lè rán hòu quàn fā wú shàng dào xīn ruò yǒu
小国王乐。然后劝发无上道心。若有

zhòng shēng lè xiàng zhǎng zhě chà lì pó luó mén pí shě shǒu
众生乐向长者刹利婆罗门毗舍首

tuó wǒ yǔ zhǎng zhě chà lì pó luó mén pí shě shǒu tuó
陀。我与长者刹利婆罗门毗舍首陀

lè yǐ rán hòu quàn fā wú shàng dào xīn ruò yǒu zhòngshēng
乐已。然后劝发无上道心。若有众生

lè xiàng sè shēngxiāng wèi chù lè wǒ yǔ sè shēngxiāng wèi
乐向色声香味触乐。我与色声香味

chù lè rán hòu quàn fā wú shàng dào xīn ruò yǒu zhòngshēng
触乐。然后劝发无上道心。若有众生

lè xiàng huā xiāng mò xiāng tú xiāngzhuàng fān bǎo gài jí zhū
乐向花香末香涂香幢幡宝盖及诸

yī fu wǒ yǔ huā xiāng mò xiāng tú xiāngzhuàng fān bǎo gài
衣服。我与花香末香涂香幢幡宝盖

yī fu lè yǐ rán hòu quàn fā wú shàng dào xīn ruò yǒu
衣服乐已。然后劝发无上道心。若有

zhòngshēng lè xiàng jīn yín liú lí pō lí zhū zhēn bǎo děng
众生乐向金银琉璃颇梨诸珍宝等。

wǒ yǔ jīn yín liú lí pō lí zhēn bǎo děng lè rán hòu quàn
我与金银琉璃颇梨珍宝等乐。然后劝

fā wú shàng dào xīn ruò yǒu zhòngshēng lè xiàng gǔ bèi kōng
发无上道心。若有众生乐向鼓贝箜

hóu huáng chuī xiāo dí gē wǔ yīn yuè děng lè dà dé xū pú
篥簧吹箫笛歌舞音乐等乐大德须菩

tí wǒ suí rú shì zhū zhòngshēng děng suǒ yǒu xī wàng suǒ
提。我随如是诸众生等所有希望所

qiú suǒ lè yī qiè gěi yǔ rán hòu quàn fā wú shàng dào
求所乐一切给与。然后劝发无上道

xīn xū pú tí yán zǐ shì wǔ yù zhě zhàng ài shèng
心。须菩提言。姊。是五欲者障碍圣

dào yún hé wǔ yù tiáo fú zhòngshēng ěr shí mén wài èr
道。云何五欲调伏众生。尔时门外二

zhǎng zhě zǐ yǐ wéi cǐ nǚ lè zhuāng yán fāng biàn zhī suǒ
长者子。已为此女乐庄严方便之所

tiáo fú shì èr zhǎng zhě zǐ jí yǔ dà dé xū pú tí
调伏。是二长者子。即语大德须菩提

yán dà dé rǔ jīn bù yīng yǐ zì zhì huì fēn bié xuǎn
言。大德。汝今不应以自智慧分别选

zé pú sà zhì huì dà dé yóu rú xiǎo dēng yī chuī jí
择菩萨智慧。大德。犹如小灯一吹即

miè dà dé xū pú tí xué shēng wén chéng shàn nán zǐ shàn
灭。大德须菩提学声闻乘。善男子善

nǚ rén xiǎo zhì huì zhào yì fù rú shì qǐ yī yù xiǎng
女人。小智慧照亦复如是。起一欲想

xún jí miè shī dà dé xū pú tí yú yì yún hé
寻即灭失。大德须菩提。于意云何。

ruò jié shāo shí dà huǒ yán jù ruò kǒu yī chuī néng lìng miè
若劫烧时大火炎聚。若口一吹能令灭

fǒu xū pú tí yán shàn nán zǐ shàn nǚ rén ruò yǐ
否。须菩提言。善男子善女人。若以

bǎi qiān dà hǎi zhī shuǐ yì bù néng miè kuàng yī kǒu
百千大海之水。亦不能灭。况一口

chuī dà dé xū pú tí pú sà gōng dé zhì huì zhào míng
吹。大德须菩提。菩萨功德智慧照明

yì fù rú shì héng shā děng jié shòu wǔ yù lè yì bù
亦复如是。恒沙等劫受五欲乐。亦不

néng miè pú sà gōng dé zhì huì zhào míng dà dé xū pú
能灭菩萨功德智慧照明。大德须菩

tí rú pín rén bìng yī shòu tāng yào kǔ sè tián zuò jiàn
提。如贫人病医授汤药。苦涩甜酢贱

yì dé zhě shì shí bìng rén shēn shòu kǔ gù fú shì děng
易得者。是时病人身受苦故。服是等

yào kǔ sè tián zuò yǐ pín qióng gù kān rěn jī kě dé
药苦涩甜酢。以贫穷故堪忍饥渴得

tuō bìng huàn dà dé xū pú tí xué shēng wén chéng zhū shàn
脱病患。大德须菩提。学声闻乘诸善

nán zǐ shàn nǚ rén děng yì fù rú shì xíng yú tóu tuó gōng
男子善女人等亦复如是。行于头陀功

dé wēi yí yǐ zhèng xíng gù shǎo yù zhī zú qīng kǔ xíng
德威仪。以正行故少欲知足。清苦行

gù zhù ā liàn chù gù hǎo fēi hǎo shí gù shǎo zhī
故。住阿练处故。好非好食故。少知

shí gù shòu zhū kǔ nǎo rán hòu dé yú wú qǔ jiě tuō
识故受诸苦恼。然后得于无取解脱。

dà dé xū pú tí rú shì fāng biàn xué shēng wén chéng dé
大德须菩提。如是方便学声闻乘得

jiě tuō zhě yì fù rú shì rú pín zhì bìng dà dé
解脱者。亦复如是。如贫治病。大德

xū pú tí yóu rú chà lì guàn dǐng wáng bìng wáng zhū liáng
须菩提。犹如刹利灌顶王病。王诸良

yī shòu wáng suǒ fú hǎo sè xiāng wèi yào rù kǒu fù shēn
医授王所服。好色香味药入口腹身

shòu ān lè yì xiàn miào wèi wáng suǒ yīng shí jí fèng yī
受安乐。亦献妙味王所应食。及奉一

qiè huā xiāng mò xiāng tú xiāng sǎn xiāng yòu zuò jì yuè gē
切花香末香涂香散香。又作伎乐歌

wǔ zàn tàn shòu yú kuài lè wéi lìng dài wáng wú chóu kǔ
舞赞叹受于快乐。为令大王无愁苦

gù shì zhū liáng yī rú shì rú shì yú lè yú wáng lìng
故。是诸良医如是如是。娱乐于王令

tuō bìng huàn dà dé xū pú tí yì fù rú shì duō
脱病患。大德须菩提。亦复如是。多

yǒu pú sà yǐ lè zhuāng yán fāng biàn shòu yú yī qiè wǔ
有菩萨以乐庄严方便。受于一切五

yù lè yǐ rán hòu dé chéng wú shàng zhèng dào dà dé xū
欲乐已。然后得成无上正道。大德须

pú tí rǔ dāng zhī zhī yǐ shì fāng biàn zhì yú chà lì
菩提。汝当知之。以是方便治于刹利

guàn dǐng wáng bìng pú sà zhì jiě yì fù rú shì dà dé
灌顶王病。菩萨智解亦复如是。大德

xū pú tí wǔ yù wú gēn yì wú zhù chù shì yī qiè
须菩提。五欲无根亦无住处。是一切

zhì yì fù rú shì wú běn zhù chù shì yī qiè zhì zì
智亦复如是。无本住处。是一切智自

zhī hé zhě shì suǒ yīng zuò suǒ bù yīng zuò yú wǔ yù
知何者。是所应作所不应作。于五欲
lè fēi lè fēi bú lè dú wú lǚ gù shì yī qiè zhì
乐非乐非不乐。独无侣故。是一切智
yì wú gōng dé wú suǒ dé gù dé shì rěn zhě shì rén
亦无功德。无所得故。得是忍者是人
zì zhī hé děng shì dào hé děng fēi dào wǔ yù dé kōng
自知。何等是道何等非道。五欲德空
yī qiè zhì kōng shì dé rěn rén bú lì wǔ yù shì rén
一切智空。是得忍人不历五欲。是人
zì jiàn wǔ yù guò huàn ér hē zé zhī ěr shí dà dé xū
自见五欲过患而呵责之。尔时大德须
pú tí wèn zhǎng zhě zǐ shuí shì rǔ qīn shì shí zhǎng zhě
菩提问长者子。谁是汝亲。是时长者
zǐ hé shí zhǐ zhǎng xiàng nǚ shuō jì
子。合十指掌。向女说偈。

cǐ shì wǒ fù mǔ qīn yǒu shī wǒ yào
此是我父母，亲友施我药。

shì duàn è dào shēng shì wǒ wú shàng zūn
是断恶道生，是我无上尊。

cǐ shì wǒ dà ēn shì yì jiào huà wǒ
此是我大恩，是亦教化我。

shì quàn yù wǒ gù duàn wǒ yī qiè kǔ
是劝喻我故，断我一切苦。

wéi wǒ shuō miào fǎ jiě liǎo yī qiè lǐ
为我说妙法，解了一切理。

wǒ shòu kuài ān lè yì quàn wǒ wú zhèng
我受快安乐，亦劝我无诤。

rú yú wéi shí gù wéi gōu suǒ qiān zhí
如鱼为食故，为钩所牵执。

lè lè yì fù ěr yǐ shè qǔ wǒ děng
乐乐亦复尔，以摄取我等。

rú niǎo wéi shí gù wéi wǎng luó suǒ chí
如鸟为食故，为网罗所持。

wǒ fāng biàn yì ěr duò zài yú zhì huì
我方便亦尔，堕在于智慧。

yóu wéi shé suǒ shì yǐ dú miè yú dú
犹为蛇所螫，以毒灭于毒。

yù chēn yì fù ěr yǐ yǐ dú chú dú
欲嗔亦复尔，亦以毒除毒。

rú rén wéi huǒ shāo hái yǐ huǒ zhì chú
如人为火烧，还以火灸除。

jié shāo yì fù ěr hái yīn jié jiě tuō
结烧亦复尔，还因结解脱。

wǒ yǐ zhī zhèng fǎ wǒ bú yòng yín yù
我已知正法，我不用淫欲。

fán fū xū yù gù bú yù pú tí dào
凡夫须欲故，不欲菩提道。

ěr shí xū pú tí yán zǐ rǔ yǐ lè zhuāng yán
尔时须菩提言。姊。汝以乐庄严

fāng biàn wéi tiào shuí yē shàn nán zǐ yē shàn nǚ rén yē
方便为调谁耶。善男子耶善女人耶。

nǚ yán dà dé xū pú tí ruò bù yǐ cǐ lè zhuāng yán
女言。大德须菩提。若不以此乐庄严

fāng biàn bù néng jiào huà yī qiè zhòngshēng dà dé xū pú
方便。不能教化一切众生。大德须菩

tí nǚ rén zhī xīn duō tān lè zhe fēi nán zǐ yě
提。女人之心多贪乐着。非男子也。

dà dé wǒ yǐ lè zhuāng yán fāng biàn duō tiáo fú nǚ fēi
大德。我以乐庄严方便多调伏女。非

nán zǐ yě xū pú tí yán zī rǔ shì nǚ shēn yún
男子也。须菩提言。姊。汝是女身云

hé tiáo nǚ ěr shí shì nǚ shén lì huà shēn rú sān shí
何调女。尔时是女神力化身。如三十

èr shèng zhuàng nán zǐ duān zhèng miào sè bái jìng xiān jié wēi
二盛壮男子。端正妙色白净鲜洁威

dé dì yī yǐ zhǒngzhǒng yīng luò zì zhuāng yán yǐ yǔ
德第一。以种种瓔珞自庄严已。语

dà dé xū pú tí yǐ rú shì sè shēn tiáo fú nǚ rén
大德须菩提。以如是色身调伏女人。

xū pú tí yán rǔ jīn shì nǚ wéi shì nán yē dá yuē
须菩提言。汝今是女为是男耶。答曰。

dà dé xū pú tí rǔ shì fán fū wéi shì xué yē xū
大德须菩提。汝是凡夫为是学耶。须

pú tí yán shàn nán zǐ wǒ fēi fán fū yì fēi shì
菩提言。善男子。我非凡夫。亦非是

xué jí fù dá yán wǒ yì rú shì fēi nán fēi nǚ
学。即复答言。我亦如是非男非女。

xū pú tí yán ruò fēi nán fēi nǚ rǔ chí hé míng
须菩提言。若非男非女。汝持何名。

dā yán dà dé xū pú tí rǔ fēi fán fū yì fēi shì
答言。大德须菩提。汝非凡夫亦非是

xué yún hé chí míng ěr shí dà dé xū pú tí zuò rú
学。云何持名。尔时大德须菩提作如

shì niàn shēn zhì dà pú sà wǒ yīng dāng dá yún shì luó
是念。深智大菩萨。我应当答云是罗

hàn ěr shí shì shàn nán zǐ zhī dà dé xū pú tí xīn
汉。尔时是善男子。知大德须菩提心

zhī suǒ niàn yǔ dà dé xū pú tí yán dà dé rǔ
之所念。语大德须菩提言。大德。汝

yīng yǒng jìn xǔ shì luó hàn wù jù yǔ wèn xū pú tí
应勇进许是罗汉。勿惧语问。须菩提

yán shàn nán zǐ wǒ shì luó hàn zhū lòu yǐ jìn jí
言。善男子。我是罗汉诸漏已尽。即

fù wèn yán dà dé xū pú tí yú qù lái xiàn zài wéi
复问言。大德须菩提。于去来现在为

jìn hé lòu ruò guò qù jìn guò qù wú jìn ruò wèi lái
尽何漏。若过去尽过去无尽。若未来

wèi zhì yì wú yǒu jìn xiàn zài wú zhù yì wú yǒu jìn
未至亦无有尽。现在无住亦无有尽。

xū pú tí yán shàn nán zǐ wǒ shí bú rèn gòng xiāng chóu
须菩提言。善男子。我实不任共相酬

dá wǒ jīn shí dào yù qǐ shí ér shí wù lìng shī shí
答。我今时到欲乞食而食。勿令失时。

ěr shí shì shàn nán zǐ rù shì xiàn yī qiè fó chà sān
尔时是善男子。入示现一切佛刹三

mèi ěr shí dà dé xū pú tí jí jiàn wú liàng wú biān
昧。尔时大德须菩提。即见无量无边

ā sēng zhǐ zhū fó chà tǔ huò jiàn fó dù rì chū chū
阿僧祇诸佛刹土。或见佛土日初出

shí huò jiàn fó dù rì xiǎo shí shí huò jiàn fó dù rì
时。或见佛土日小食时。或见佛土日

dà shí shí huò jiàn fó dù jī qián zhuī shí huò jiàn sēng
大食时。或见佛土击捷椎时。或见僧

zuò huò jiàn sēng shí huò jiàn xǐ bō huò jiàn rì zhōng
坐。或见僧食。或见洗钵。或见日中。

huò jiàn rì bǔ huò jiàn guò bǔ huò jiàn rì méi huò
或见日哺。或见过哺。或见日没。或

jiàn chū yè huò jiàn zhōng yè huò jiàn hòu yè huò jiàn
见初夜。或见中夜。或见后夜。或见

wú rì wú yuè shēn guāng wéi zhào ěr shí shì shàn nán zǐ
无日无月身光为照。尔时是善男子

yǔ dà dé xū pú tí yán rǔ jīn guān zhī rǔ jīn guān
语大德须菩提言。汝今观之。汝今观

zhī yù hé shí shí rǔ jīn guān zhī yǒu jǐ shí zài
之。欲何时食。汝今观之有几时在。

xū pú tí yán shàn nán zǐ wǒ jīn yīng yǐ yán fú tí
须菩提言。善男子。我今应以阎浮提

shí bù yǐ tā fāng fó chà shí shí ěr shí shì shàn nán
时。不以他方佛刹时食。尔时是善男

zǐ yǐ shén lì gù lìng cǐ rì zhōng rú xiǎo shí shí
子。以神力故。令此日中如小食时。

yǔ xū pú tí yán dà dé xū pú tí rǔ guān shì rì
语须菩提言。大德须菩提。汝观是日

wéi yǒu jǐ shí dà dé xū pú tí yǐ qīn shàn gù rú
为有几时。大德须菩提。以亲善故如

shì wèn yán shàn nán zǐ rǔ míng zì hé jīn dāng shuō zhī
是问言。善男子。汝名字何今当说之。

dā yán dà dé xū pú tí yòng wǒ míng wéi dà dé
答言。大德须菩提。用我名为。大德

xū pú tí rǔ wèn shì zūn dāng wéi rǔ shuō dà dé
须菩提。汝问世尊当为汝说。大德。

yī qiè míng fēi míng hé yǐ gù yī qiè wàng xiǎng wú yǒu
一切名非名。何以故。一切妄想无有

shí gù ruò wàng xiǎng wú shí jiǎ míng xiàng shuō yǒu xū pú
实故。若妄想无实假名相说有。须善

tí yán shàn nán zǐ yī qiè zhì míng yì shì wàng xiǎng bù
提言。善男子。一切智名亦是妄想不

zhēn shí yē dā yán dà dé xū pú tí yì shì wàng
真实耶。答言。大德须菩提。亦是妄

xiǎng wú yǒu shí yě hé yǐ gù yī qiè zhì míng wú liàng
想无有实也。何以故。一切智名无量

wú biān gè gè fó chà gè shuō yì míng xū pú tí yán
无边。各各佛刹各说异名。须菩提言。

shàn nán zǐ shì yī qiè zhì qí míng yún hé dā yán
善男子。是一切智其名云何。答言。

dà dé xū pú tí huò yǒu fó dù míng yī qiè zhì wéi
大德须菩提。或有佛土。名一切智为

fēn bié guāng huò míng biàn zhào huò fù míng yuē shì yī qiè
分别光。或名遍照。或复名曰示一切

zhì huò míng zēng yǒng huò míng dà guāng huò míng xiàn zài
智。或名增勇。或名大光。或名现在。

huò míng chí dì huò míng dà xiáng fú huò míng dà pǔ
或名持地。或名大降伏。或名大普。

dà dé xū pú tí rú yī qiè zhì wú liàng míng zì sè
大德须菩提。如一切智无量名字。色

yì rú shì wú liàng míng zì shòu xiǎng xíng shí yì fù rú
亦如是无量名字。受想行识亦复如

shì wú liàng míng zì zhū jiè zhū rù niàn chù zhèng duàn shén
是无量名字。诸界诸入念处正断神

zú zhū gēn zhū lì zhū jué zhū dào yī qiè zhù dào fǎ gè
足诸根诸力诸觉诸道一切助道法。各

gè fó dù wú liàng míng zì dà dé míng yǒu hé shí
各佛土无量名字。大德。名有何实。

dà dé xū pú tí yǐ shì fāng biàn dāng zhī yī qiè míng
大德须菩提。以是方便。当知一切名

zì fēi míng yī qiè míng zì wàng xiǎng fēi shí ěr shí dà
字非名。一切名字妄想非实。尔时大

dé xū pú tí tàn wáng shě chéng zhū dà zhǎng zhě pó luó
德须菩提。叹王舍城诸大长者婆罗

mén děng dà dé shàn lì yǒu shì yīng gòng zài cǐ sù zhǐ
门等。大得善利。有是应供在此宿止。

fù yǔ dà dé xū pú tí yán rǔ jīn néng zhī shì yìng gòng
复语大德须菩提言。汝今能知世应供

yē xū pú tí yán shàn nán zǐ rú wǒ suǒ zhī jīn
耶。须菩提言。善男子。如我所知今

dāng shuō zhī ruò yǒu chí jiè xiū xíng shàn fǎ shàn rù chán
当说之。若有持戒修行善法。善入禅

dìng qí xīn bú luàn shì děng míng wéi shì yìng gòng yě dā
定其心不乱。是等名为世应供也。答

yán dà dé xū pú tí suǒ shuō yìng gòng yì bú jù zú
言。大德须菩提。所说应供亦不具足。

xū pú tí yán shàn nán zǐ rǔ jīn dāng shuō yún hé yìng
须菩提言。善男子。汝今当说云何应

gòng dā yán dà dé xū pú tí ruò yú yī qiè zhū
供。答言。大德须菩提。若于一切诸

zhòngshēng děng wú dà bēi xīn bù míng yìng gòng dà dé xū
众生等无大悲心。不名应供。大德须

pú tí shì yìng gòng míng bú duàn fó zhǒng fǎ zhǒng sēng
菩提。是应供名。不断佛种法种僧

zhǒng rú shì yìng gòng néng duàn yī qiè zhòngshēng jié shǐ rú
种。如是应供能断一切众生结使。如

shì yìng gòng zhì huì wú jìn gōng dé wú jìn zhū biàn wú
是应供智慧无尽。功德无尽。诸辩无

jìn rú shì yìng gòng shì fán fū lǚ fēi shèng bàn lǚ
尽。如是应供是凡夫侣。非圣伴侣。

shì shì yìng gòng zhòngshēng jiàn zhě dé fǎ yǎn jìng ěr shí
是世应供。众生见者得法眼净。尔时

yǒu tiān héngcháng suí cóng dà dé xū pú tí wèi chéngzhèng
有 天。恒 常 随 从 大 德 须 菩 提。未 成 正

dìng wén shuō rú shì yīng gòng dì shí xīn dé huān xǐ
定。闻 说 如 是 应 供 地 时。心 得 欢 喜。

fā yú wú shàngzhèngzhēn dào xīn jì fā xīn yì wǔ tǐ
发 于 无 上 正 真 道 心。既 发 心 已 五 体

tóu dì yǔ dà dé xū pú tí yán wǒ jīn huǐ guò
投 地。语 大 德 须 菩 提 言。我 今 悔 过。

gèng bù suí cóng dà dé hēng yě ěr shí shàn nán zǐ jí
更 不 随 从 大 德 行 也。尔 时 善 男 子。即

wèn tiān yán rǔ jīn hé gù xiàng dà dé xū pú tí ér
问 天 言。汝 今 何 故 向 大 德 须 菩 提 而

huǐ guò yě tiān nǚ dā yán wǒ shí èr nián héng
悔 过 也。天 女。答 言。我 十 二 年。恒

cóng dà dé xū pú tí hēng wèi céng wén shuō shì yīng gòng
从 大 德 须 菩 提 行。未 曾 闻 说 是 应 供

dì wǒ jīn wén cǐ yīng gòng dì yì fā yú wú shàngzhèng
地。我 今 闻 此 应 供 地 已。发 于 无 上 正

zhēn dào xīn wǒ zuò shì niàn ruò zài zài chù chù wén shuō
真 道 心。我 作 是 念。若 在 在 处 处 闻 说

rú shì jìng yīng gòng fǎ wǒ wǎng qí suǒ ruò zhū pú sà
如 是 净 应 供 法。我 往 其 所。若 诸 菩 萨

jù huì yǎn shuō pú sà fǎ chù wǒ wǎng shì chù ěr
聚 会。演 说 菩 萨 法 处。我 往 是 处。尔

shí dà dé xū pú tí wén cǐ tiān nǚ fā rú shì xīn
时 大 德 须 菩 提。闻 此 天 女 发 如 是 心。

jí quàn yù yán tiān nǚ rǔ dé shàn lì yú fó shēn
即劝谕言。天女。汝得善利。于佛深

fǎ fā wú shàng dào xīn tiān nǚ wǒ jīn nǎo rè yú
法发无上道心。天女。我今恼热。于

yī qiè zhì fǎ fēi qí qì gù dāng hé suǒ wéi tiān nǚ
一切智法非其器故。当何所为。天女。

ruò wǒ wèi duàn yī qiè zhū lòu dé xīn jiě tuō wǒ yì dāng
若我未断一切诸漏得心解脱。我亦当

fā wú shàng dào xīn tiān nǚ rǔ cháng rú shì jìn shàn zhī
发无上道心。天女。汝常如是近善知

shí gōng jìng zàn tàn yòu rào lǐ bài rú shì dà shàn zhū
识。恭敬赞叹右绕礼拜如是大善诸

zhàng fu zūn yì néng shuō yú wèi céng wén fǎ wén shì fǎ
丈夫尊。亦能说于未曾闻法。闻是法

yǐ ér bú wàng shī dà dé xū pú tí yǔ tiān nǚ yán
已而不忘失。大德须菩提语天女言。

wǒ jīn yì fù xiàng rǔ huǐ guò wǒ běn bù zhī rǔ zhī
我今亦复向汝悔过。我本不知汝之

yì gù quàn shēng wén fǎ tiān nǚ dā yán wǒ wéi dà
意故。劝声闻法。天女答言。我为大

dé xū pú tí shuō yú yī zhòng shēng bù guān qí gēn bù
德须菩提说于一众生。不观其根。不

yīng quàn yú shēng wén chéng yě hé yǐ gù dà dé xū pú
应劝于声闻乘也。何以故。大德须菩

tí qiú pú tí dào zhě bú yuàn yú shēng wén chéng yě
提。求菩提道者。不愿于声闻乘也。

dà dé xū pú tí suī wéi jī kě zhī suǒ bī qiè zhōng
大德须菩提。虽为饥渴之所逼切。终
bù shí yú zá dú zhī shí rú shì dà dé xū pú tí
不食于杂毒之食。如是大德须菩提。
qiú pú sà zhě yuàn bù wén yú shēng wén chéng yě ěr shí
求菩萨者。愿不闻于声闻乘也。尔时
shì shàn nán zǐ yǔ tiān nǚ yán wú shàngzhèng dào shàn nán
是善男子语天女言。无上正道甚难
chéng jiù ruò xiǎozhuāng yán nán dé zhèng jué tiān nǚ dā
成就。若小庄严难得正觉。天女答
yán shàn nán zǐ wú shàngzhèng dào suī nán chéng jiù wǒ
言。善男子。无上正道虽难成就。我
rú shì xíng dé bú fèi jìn shì shàn nán zǐ wèn tiān nǚ
如是行得不废进。是善男子问天女
yán rǔ yún hé xíng tiān nǚ dā yán yú zhū zhòngshēng
言。汝云何行。天女答言。于诸众生
xíng píng děng xīn jiě tuō yī qiè zhū zhòngshēng gù kān rèn
行平等心。解脱一切诸众生故。堪任
hé dān zhū zhòngshēng gù chéng shu yī qiè zhū zhòngshēng
荷担诸众生故。成熟一切诸众生
gù lìng yī qiè zhòngshēng jiě kǔ lè gù shàn nán zǐ
故。令一切众生解苦乐故。善男子。
wǒ xíng rú shì shàn nán zǐ yán tiān nǚ yǒu qǔ xiàng
我行如是。善男子言。天女。有取相
zhě yú yī qiè zhòngshēng wú píng děng xīn ruò wéi wǒ jié
者。于一切众生无平等心。若为我结

suǒ xì fù zhě bù néng jiě tuō yī qiè zhòngshēng yī zhǐ
所系缚者。不能解脱一切众生。依止

yīn zhě bù néng wéi yú yī qiè zhòngshēng zuò yú hé dān
阴者。不能为于一切众生作于荷担。

ruò yǒu yì xiǎng zhū shàn gēn zhě bù néng chéng shu yī qiè
若有忆想诸善根者。不能成熟一切

zhòngshēng ruò yǒu wǒ xiàng jí tā xiàng zhě bù néng jiě liǎo
众生。若有我相及他相者。不能解了

zhòngshēng kǔ lè shì shí tiān nǚ suí suǒ jiāo chì dé shùn
众生苦乐。是时天女随所教敕得顺

fǎ rěn ěr shí tiān nǚ yú zhōng mén wài sǎn zhǒng zhǒng huā
法忍。尔时天女于中门外散种种花。

yǐ yòng gòng yǎng shì shàn nán zǐ ěr shí shì shàn nán zǐ
以用供养是善男子。尔时是善男子。

xiàn běn nǚ xíng yī fu zhuāng yán yǔ dà dé xū pú tí
现本女形衣服庄严。语大德须菩提。

dà dé xiǎo dài wǒ chí shí lái ěr shí shì nǚ jí rù jiā
大德小待我持食来。尔时是女即入家

zhōng chí bǎi wèi shí lái yǔ dà dé xū pú tí dà dé
中持百味食来。语大德须菩提。大德

xū pú tí rǔ fēi lí yù fēi bù lí yù fēi lí yú
须菩提。汝非离欲非不离欲。非离于

chēn fēi bù lí chēn fēi lí yú chī fēi bù lí chī fēi lí
嗔非不离嗔非离于痴非不离痴。非离

jié shǐ fēi bù lí jié shǐ rǔ shòu cǐ shí dà dé xū
结使非不离结使。汝受此食。大德须

pú tí rǔ bù zhī kǔ bú duàn yú jí bú zhèng yú miè
菩提。汝不知苦不断于集。不证于灭

bù xiū dào zhě shòu yú cǐ shí dà dé xū pú tí
不修道者。受于此食。大德须菩提。

rǔ ruò bù xiū yú sì niàn chù bù xiū sì zhèng qín bù
汝若不修于四念处。不修四正勤。不

xiū sì rú yì zú bù xiū wǔ gēn bù xiū wǔ lì
修四如意足。不修五根。不修五力。

bù xiū qī jué bù xiū bā shèng dào rǔ shòu cǐ shí
不修七觉。不修八圣道。汝受此食。

dà dé xū pú tí rǔ bù qǐ shēn jiàn dé yī dào xīn
大德须菩提。汝不起身见得一道心。

shòu yú cǐ shí dà dé xū pú tí rǔ miè wú míng zhèng
受于此食。大德须菩提。汝灭无明证

míng jiě tuō jìn yú zhū xíng zhèng yú wú wéi bù xíng
明解脱。进于诸行。证于无为。不行

yú shí gèng wú yǒu shēng dé yú jiě tuō bù zēng zhǎng
于识。更无有生。得于解脱。不增长

míng sè guò yú sān jiè liù rù fēi rù zhī kōng jiě
名色。过于三界。六入非入。知空解

tuō bú shòu yú chù xiū wú xiàng jiě tuō bú jiàn shòu
脱。不受于触。修无相解脱。不见受

gù zhèng wú yuàn jiě tuō wú yǒu ài gù zhī jiě yú
故。证无愿解脱。无有爱故。知解于

rú qǔ bú dòng gù zhī yú wú shēng zhī yǒu fēi jí
如取不动故。知于无生。知有非集。

zhī shēng wú shēng zhī lǎo sǐ wú qù zhī shí èr yuán wú
知生无生知老死无去。知十二缘无
shēng wú shí rǔ shòu cǐ shí dà dé xū pú tí rǔ
生无食。汝受此食。大德须菩提。汝
bú jiàn fó bù wén yú fǎ bù qīn jìn sēng shòu yú cǐ
不见佛不闻于法不亲近僧。受于此
shí dà dé ruò zhī wǔ nì děng tóng fǎ xìng shòu yú
食。大德。若知五逆等同性。受于
cǐ shí dà dé bù cǐ mìng zhōng fēi yú chù shēng shòu
此食。大德。不此命终非余处生。受
yú cǐ shí dà dé ruò tān píng děng tóng wú zhèng píng
于此食。大德。若贪平等同无诤平
děng ruò chēn píng děng tóng wú zhèng píng děng ruò chī píng děng
等。若嗔平等同无诤平等。若痴平等
tóng wú zhèng píng děng shòu yú cǐ shí dà dé rǔ bú
同无诤平等。受于此食。大德。汝不
guò fán fū dì bù chéng shèng dì shòu yú cǐ shí dà
过凡夫地。不成圣地。受于此食。大
dé rǔ bù cóng míng rù míng bú duò shēng sǐ yì bú niè
德。汝不从明入明。不堕生死亦不涅槃。
pán yòu bù shí yǔ yì bú wàng yǔ shòu yú cǐ shí
槃。又不实语亦不妄语。受于此食。
dà dé rǔ jìn wú jìn bù fēn bié wú jìn yú yīn
大德。汝尽无尽。不分别无尽。于阴
jiè rù yì bú dòng yáo sī wú suǒ yī yòu wú zhèng sòng
界入亦不动摇。思无所依又无诤讼。

yú zhū zhòngshēng ér wú suǒ ài yú yī qiè fǎ xīn wú
于诸众生而无所碍。于一切法心无

xì fù shòu yú cǐ shí dà dé rǔ suǒ wéi chū jiā
系缚。受于此食。大德。汝所为出家

bù dé shì fǎ shòu yú cǐ shí dà dé rǔ chū jiā
不得是法。受于此食。大德。汝出家

yuàn bú shì yuàn rù niè pán shòu yú cǐ shí ruò dà dé xū
愿不是愿入涅槃受于此食。若大德须

pú tí wú zhèng dì yù yì wú zhèng dà dé xū pú tí
菩提无诤。地狱亦无诤。大德须菩

tí bù qǔ yīng gòng shòu yú cǐ shí dà dé xū pú tí
提。不取应供受于此食。大德须菩提。

ruò rén yú rǔ qǐ yīng gòng xiǎng shì rén fěi bàng yú xū
若人于汝起应供想。是人诽谤于须

pú tí dà dé rǔ fēi yīng gòng yì bú bì shī bú
菩提。大德。汝非应供亦不毕施。不

zhù yīng gòng dà dé ruò chéng cǐ fǎ shòu yú cǐ shí
住应供。大德。若成此法受于此食。

ěr shí dà dé xū pú tí yú zhōng mén wài qī guò dòng
尔时大德须菩提于中门外。七过动

shēn shēn yú yòu shǒu yǔ shì nǚ yán zǐ wéi wǒ shàn
身申于右手。语是女言。姊。为我善

shuō chéng jiù shì fǎ shí nǚ tàn yán shàn zāi shàn zāi
说成就是法。时女叹言。善哉善哉。

dà dé xū pú tí jí shòu yǔ shí shòu yǔ shí yǐ shuō
大德须菩提。即授与食。授与食已说

rú shì yán dà dé xū pú tí rú shì yìng gòng píng děng
如是言。大德须菩提。如是应供平等

shòu shí shì suǒ nán yù ruò jiāo màn gù xǔ shì píng děng
受食。世所难遇。若憍慢故许是平等。

qīng jìng shòu gòng duò yú dì yù ěr shí tiān nǚ wèn dà dé
清净受供堕于地狱。尔时天女问大德

xū pú tí yán dà dé xū pú tí cǐ nǚ hé yuán shuō
须菩提言。大德须菩提。此女何缘说

rú shì fǎ rǔ hé bù dá xū pú tí yán tiān nǚ
如是法。汝何不答。须菩提言。天女。

rǔ yì yún hé huàn rén néng shuō shì yīn fēi yīn yē tiān
汝意云何。幻人能说是因非因耶。天

nǚ yán fǒu yě dà dé xū pú tí xū pú tí yán
女言。否也大德须菩提。须菩提言。

rú shì rú shì rú rǔ suǒ shuō zhū fǎ rú huàn wǒ hé yán
如是如是如汝所说。诸法如幻我何言

dá tiān nǚ ruò zhū zhòngshēng yán shuō xū shí tóng wǒ píng
答。天女。若诸众生言说虚实同我平

děng hé yǐ gù shì zhū yán shuō rú huàn píng děng shuō yú
等。何以故。是诸言说如幻平等说于

rú shì shòu shí fǎ shí yǒu bǎi tiān zǐ dé fǎ yǎn jìng
如是受食法时。有百天子得法眼净。

ěr shí shì nǚ xiàng xū pú tí huǐ guò huǐ guò yǐ yǔ
尔时是女向须菩提悔过。悔过已语

dà dé xū pú tí suí yì shàn qù rǔ chí cǐ shí wǎng
大德须菩提。随意善去。汝持此食往

zhì fó suǒ wǒ yì dāng wǎng yì yú fó suǒ ěr shí dà
至佛所。我亦当往诣于佛所。尔时大
dé xū pú tí chí suǒ qǐ shí chū wáng shě chéng wén shì
德须菩提。持所乞食出王舍城。闻是
fǎ gù xīn shēng huān xǐ bù gān yú shí shí dà dé xū
法故心生欢喜不甘于食。时大德须
pú tí xīn niàn cǐ shí dāng shī yú shuí suí shī shí chù
菩提。心念此食当施于谁。随施食处
lìng bù shī guǒ ěr shí yǒu pú sà míng bù wū yī qiè
令不失果。尔时有菩萨。名不污一切
fǎ zhī dà dé xū pú tí xīn suǒ sī niàn jí yì dà
法。知大德须菩提心所思念。即诣大
dé xū pú tí suǒ dào yǐ yǔ dà dé xū pú tí yán
德须菩提所。到已语大德须菩提言。
cǐ shí shī wǒ bù shī guǒ bào xū pú tí yán shàn nán
此食施我不失果报。须菩提言。善男
zǐ rǔ ān zhù jiè yē dā yán dà dé xū pú tí
子。汝安住戒耶。答言。大德须菩提。
bú shòu zhū fǎ zhōng wú chí jiè pò jiè dà dé xū pú
不受诸法。中无持戒破戒。大德须菩
tí wǒ shā dào yín wàng yǔ liǎng shé cū yǔ qǐ yǔ tān
提。我杀盗淫妄语两舌粗语绮语贪
chēn xié jiàn ěr shí dà dé xū pú tí sī qí suǒ shuō
嗔邪见。尔时大德须菩提。思其所说。
zhī cǐ shàn nán zǐ suǒ dé yán biàn wǒ jīn dāng wèn suǒ shuō
知此善男子所得言辩。我今当问所说

yīn yuán xū pú tí yán shàn nán zǐ hé yīn yuán gù
因 缘。 须 菩 提 言。 善 男 子。 何 因 缘 故

shuō rú shì yǔ ěr shí bù wū yī qiè fǎ pú sà xiàng
说 如 是 语。 尔 时 不 污 一 切 法 菩 萨。 向

dà dé xū pú tí ér shuō jì yán
大 德 须 菩 提 而 说 偈 言。

wǒ dào shèn qīng jìng wú shàng pú tí dào
我 道 甚 清 净， 无 上 菩 提 道。

bǎi qiān yì zhòngshēng zài yú cǐ dào zhōng
百 千 亿 众 生， 在 于 此 道 中。

yǐ cǐ yuán gù shuō wǒ shā zhū zhòngshēng
以 此 缘 故 说， 我 杀 诸 众 生。

míng wéi shā zhòngshēng néng jìng shì dào zhě
名 为 杀 众 生， 能 净 是 道 者。

pú tí fēi tiān yǔ yì fēi shì fàn yǔ
菩 提 非 天 与， 亦 非 释 梵 与。

wú yǔ zì rán dé yǐ shì yuán wǒ dào
无 与 自 然 得， 以 是 缘 我 盗。

dà chéng wú yǔ zhě bù yī zhǐ xià chéng
大 乘 无 与 者， 不 依 止 下 乘。

wǒ shuō shì dà chéng yǐ shì gù wǒ dào
我 说 是 大 乘， 以 是 故 我 盗。

zhī yú xié yín gù zhì huì zhě qiú fǎ
知 于 邪 淫 故， 智 慧 者 求 法。

bú yòng yù gù yù rú shì xíng xié xíng
不 用 欲 故 欲， 如 是 行 邪 行。

rú suǒ yǒu jiǎ míng wéi kě yǎng zhě shuō
如所有假名，为渴仰者说。

yī qiè zhū wàng yǔ yǐ shì gù wàng yǔ
一切诸妄语，以是故妄语。

ruò yǒu zhū zhòngshēng yī zhǐ yú xià chéng
若有诸众生，依止于下乘。

pò huài rú shì děng quàn fā yú dà chéng
破坏如是等，劝发于大乘。

rú shì liǎng shé zhě pò huài zhū wài dào
如是两舌者，破坏诸外道。

duò fēi dào zhòngshēng ān zhǐ píng tǎn dì
堕非道众生，安止平坦地。

ruò néng hē zé zhě shì wú yǒu ài yǔ
若能呵责者，是无有爱语。

shuō yú cū è yǔ xiáng fú yī qiè mó
说于粗恶语，降伏一切魔。

shuō yú cū è yǔ xīn yì wú chēn huì
说于粗恶语，心亦无嗔恚。

jiàn zhě jiàn fāng biàn jiào huà zhòngshēng gù
健者见方便，教化众生故。

zhī shuō hé yīn yuán suí yīn yuán ér shuō
知说何因缘，随因缘而说。

shì míng wéi qǐ yǔ zhī yì shù zhòngshēng
是名为绮语，知亿数众生。

huò shuō yú zhēn shí huò zhī yú wàng yǔ
或说于真实，或知于妄语。

yǐ shì gù qǐ yǔ yǎn shuō yú zhèng fǎ
以是故绮语，演说于正法。

ruò yī qiè zhòngshēng xiǎn shòu rén tiān lè
若一切众生，咸受人天乐。

fù qiú yú chū guò qiú wàng yī zhòngshēng
复求于出过，求望一众生。

ruò xǐ lè xiāngyīng tiáo shì zhě lì yì
若喜乐相应，调世者利益。

zhì huì zhě shī yǔ yī qiè zhòngshēng lè
智慧者施与，一切众生乐。

suǒ yǎn shuō tān zhě suǒ tān zhě rú shì
所演说贪者，所贪者如是。

cháng zuò rú shì yuàn zhū zhòngshēng zuò fó
常作如是愿，诸众生作佛。

zhèng fǎ yù miè shí yǒng jiàn zhě shè chí
正法欲灭时，勇健者摄持。

shě shī yú shēnmìng bù shě fó zhèng fǎ
舍失于身命，不舍佛正法。

wú suǒ wèi shì xiàn zhū zhòngshēngzhèng sòng
无所畏示现，诸众生诤讼。

jí yī qiè wài dào shè chí zhèng fǎ gù
及一切外道，摄持正法故。

ruò shè qǔ yī jié ruò shè yī yì jié
若摄取一劫，若摄一亿劫。

bù shě zhèng fǎ gù rán hòu bù wàng yǔ
不舍正法故，然后不妄语。

yǒng jiàn zhě qǔ jiàn yī qiè yǒu wéi xié
勇健者取见，一切有为邪。

yì zhī yú xié jiàn jìn rù yú zhèng jiàn
亦知于邪见，进入于正见。

yǒu rú shì fǎ zhě shì ān zhù chí jiè
有如是法者，是安住持戒。

zhù yú wú zhù zhě huì zhě jué pú tí
住于无住者，慧者觉菩提。

ěr shí dà dé xū pú tí yǐ suǒ qǐ shí shī shàn
尔时大德须菩提。以所乞食施善

nán zǐ shuō rú shì yán shì shàn zhàng fu yīng shòu xìn shī
男子。说如是言。是善丈夫应受信施

bù shī guǒ bào dà dé xū pú tí cǐ rì bù shí guò
不失果报。大德须菩提此日不食。过

yú bǔ shí cóng sān mèi qǐ wǎng yì fó suǒ dào yǐ dǐng
于晡时。从三昧起往诣佛所。到已顶

lǐ fó zú xiān suǒ wén fǎ jù xiàng fó shuō fó gào xū
礼佛足先所闻法具向佛说。佛告须

pú tí rǔ jīn zhī shì pú sà míng fǒu xū pú tí yán
菩提。汝今知是菩萨名否。须菩提言。

bù zhī shì zūn fó yán xū pú tí shì pú sà míng
不知世尊。佛言。须菩提。是菩萨名

zhuǎn nǚ shēn pú sà mó hē sà yǐ lè zhuāng yán fāng biàn
转女身菩萨摩诃萨。以乐庄严方便

jiào huà zhòng shēng rú mó qié tuó guó shí qū lú wéi yī
教化众生如摩伽陀国。十佉卢为一

qū lì qiān qū lì wéi yī chē fán yǒu rú shì qiān chē
法利。千法利为一车。凡有如是千车
jiè zǐ yǒu rén néng shù dé qí biān jì bù néng shù zhī
芥子。有人能数得其边际。不能数知
cǐ zhuǎn nǚ shēn pú sà mó hē sà yǐ lè zhuāng yán fāng biàn
此转女身菩萨摩诃萨以乐庄严方便
yú suǒ pó shì jiè suǒ huà zhòng shēng lìng zhū rén tiān fā yú
于娑婆世界所化众生令诸人天发于
wú shàng zhèng zhēn dào xīn zhě ěr shí shì nǚ yǔ wǔ bǎi
无上正真道心者。尔时是女与五百
nǚ rén wéi rào shì cóng chū wáng shě chéng xiàng qí shé jué
女人围绕侍从。出王舍城向耆闍崛
shān wǎng yì fó suǒ ěr shí shì zūn yáo jiàn shì nǚ yǔ
山往诣佛所。尔时世尊遥见是女。语
dà dé xū pú tí xū pú tí rǔ jīn jiàn shì wǔ bǎi nǚ
大德须菩提须菩提。汝今见是五百女
lái fǒu xū pú tí yán yǐ jiàn shì zūn fó yán cǐ
来否。须菩提言。已见世尊佛言。此
zhū nǚ děng shì zhuǎn nǚ shēn pú sà mó hē sà yǐ lè
诸女等。是转女身菩萨摩诃萨。以乐
zhuāng yán fāng biàn zhī suǒ chéng shu jiē yǐ ān zhù wú shàng
庄严方便之所成熟。皆已安住无上
zhèng zhēn dào xīn ěr shí shì nǚ yǔ wǔ bǎi nǚ wéi rào
正真道心。尔时是女与五百女围绕
shì cóng dào fó suǒ yǐ dǐng lǐ fó zú què zhù yī miàn
侍从。到佛所已顶礼佛足却住一面。

wǔ bǎi nǚ rén yì dǐng lǐ fó zú què zhù yī miàn ěr shí
五百女人亦顶礼佛足却住一面。尔时

dà dé xū pú tí wǎng yì nǚ suǒ hé zhǎngōng jìng ěr
大德须菩提。往诣女所合掌恭敬。尔

shí dà dé shě lì fú yǔ dà dé xū pú tí rǔ jīn dé
时大德舍利弗语大德须菩提。汝今得

yú fēi shèng fǎ yē rǔ jīn zhù yú fēi shèng jiè yē gōng
于非圣法耶。汝今住于非圣戒耶。恭

jìng nǚ rén ěr shí shì nǚ yǔ dà dé shě lì fú dà
敬女人。尔时是女语大德舍利弗。大

dé rǔ jīn zhī shì shèng fēi shèng yē ruò bù néng shuō dāng
德。汝今知世圣非圣耶。若不能说当

mò rán zhù shě lì fú yán zǐ rǔ néng zhī shèng jí
默然住。舍利弗言。姊。汝能知圣及

fēi shèng yē nǚ yán dà dé shě lì fú wǒ néng zhī
非圣耶。女言。大德舍利弗。我能知

zhī shě lì fú yán zǐ yún hé zhī yě nǚ yán
之。舍利弗言。姊。云何知也。女言。

dà dé ruò bú duàn shèng zhǒng shì míng wéi shèng ruò bú
大德。若不断圣种。是名为圣。若不

duàn fó zhǒng fǎ zhǒng sēng zhǒng shì míng wéi shèng ruò xíng bēi
断佛种法种僧种。是名为圣。若行悲

xīn yù lìng yī qiè fēi shèng jiě tuō shì míng wéi shèng dà
心欲令一切非圣解脱。是名为圣。大

dé shě lì fú nìng wéi nǚ rén zhǒng zhǒng yīng luò ér zì
德舍利弗。宁为女人种种璎珞而自

yán shì zhe zhān bǔ huā mán shòu wǔ yù lè bù lí wú
严饰。着瞻卜花鬘受五欲乐。不离无

shàngzhèngzhēn dào xīn zēngzhǎng yú shèng shèng ā luó hàn xiū
上正真道心增长于圣。胜阿罗汉修

bā jiě tuō jì jìng zhū lòu dà dé shě lì fú wǒ jīn
八解脱寂静诸漏。大德舍利弗。我今

shuō yù yǐ liú lí wǎn shèngshuǐ jīng zhū yǐ wú jià bǎo
说喻。以琉璃碗盛水精珠。以无价宝

zhì fèn huì zhōng shě lì fú rǔ yì yún hé shě lì
置粪秽中。舍利弗。汝意云何。舍利

fú yán zǐ níng wú jià bǎo zhì fèn huì zhōng fēi liú
弗言。姊。宁无价宝置粪秽中。非琉

lí wǎn shèngshuǐ jīng zhū rú shì dà dé shě lì fú ruò
璃碗盛水精珠。如是大德舍利弗。若

yǒu nǚ rén zhù yú wú shàngzhèngzhēn dào xīn chū guò zhū
有女人住于无上正真道心。出过诸

shèng fēi ā luó hàn xiū bā jiě tuō zhù yú jì jìng duàn
圣。非阿罗汉修八解脱。住于寂静断

zhū lòu shèng dà dé shě lì fú yán zǐ rǔ xiàng dà
诸漏胜。大德舍利弗言。姊。汝向大

chéng yē nǚ yán shì dà chéng tǐ wú xiàng wú hái shě
乘耶。女言。是大乘体无向无还。舍

lì fú yán zǐ ruò shì dà chéng wú xiàng wú hái xiàng dà
利弗言。姊。若是大乘无向无还向大

chéng zhě wèi hé suǒ qù nǚ yán dà dé shě lì fú
乘者为何所趣。女言。大德舍利弗。

shì xiàng dà chéng jí shì qù xiàng wú míng wú jìn nǎi zhì
是向大乘。即是趣向无明无尽。乃至

xiàng yú lǎo sǐ wú jìn hé yǐ gù dà dé shě lì
向于老死无尽。何以故。大德舍利

fú wú míng bù kě jìn nǎi zhì lǎo sǐ yì bù kě jìn
弗。无明不可尽。乃至老死亦不可尽。

wú jìn jí shì wú shēng fǎ xìng ruò shēng shì jìn zé wú shēng
无尽即是无生法性若生是尽则无生

wú jìn dà dé shě lì fú yuán hé shēng fǎ shì fǎ wú
无尽。大德舍利弗。缘合生法是法无

zhèng ěr shí dà dé shě lì fú bái fó yán shì zūn
诤。尔时大德舍利弗白佛言。世尊。

shuí néng xuǎn zé rén shì zūn ér cǐ nǚ rén yǐ shì yīng
谁能选择人。世尊。而此女人以是璎

luò ér zì zhuāng yán dé chéng shì biàn nǚ yán dà dé shě
珞而自庄严得成是辩。女言。大德舍

lì fú cǐ biàn fēi shì yīng luò zhuāng yán shě lì fú
利弗。此辩非是璎珞庄严。舍利弗

yán zǐ shì shuí biàn yē nǚ yán dà dé shě lì
言。姊。是谁辩耶。女言。大德舍利

fú pú sà zhuāng yán bā zhǒng yīng luò ruò zhuāng yán yǐ
弗。菩萨庄严八种璎珞。若庄严已。

dé yú pú sà wú ài zhī biàn hé děng bā bù shī pú
得于菩萨无碍之辩。何等八。不失菩

tí xīn yīng luò zhuāng yán zhù yú jiū jìng dà bēi zhī xīn
提心璎珞庄严。住于究竟大悲之心

yīng luò zhuāng yán yī qiè zhòngshēng wú yǒu ài xīn yīng luò
璎珞庄严。一切众生无有碍心璎珞

zhuāng yán jìn qiú duō wén wú yǒu yàn zú yīng luò zhuāng
庄严。进求多闻无有厌足璎珞庄

yán shàn néng guān chá rú suǒ wén fǎ yīng luò zhuāng yán huà
严。善能观察如所闻法璎珞庄严。化

zhū zhòngshēng yì bú jiàn yú yī qiè zhū fǎ yīng luò zhuāng
诸众生亦不见于一切诸法璎珞庄

yán shàn zhī fāng biàn fēn bié shèn shēn yuán hé shēng fǎ shàn
严善知方便分别甚深缘合生法。善

zhī yī qiè zhòngshēng zhū gēn yīng luò zhuāng yán zhū fó shòu
知一切众生诸根璎珞庄严。诸佛受

chí shàn zhī fāng biàn yīng luò zhuāng yán dà dé shě lì fú
持善知方便璎珞庄严。大德舍利弗。

shì míng bā zhǒng yīng luò zhuāng yán ruò yǒu pú sà yǐ shì
是名八种璎珞庄严。若有菩萨以是

yīng luò zì zhuāng yán yì dé wú ài biàn ěr shí dà dé
璎珞自庄严已得无碍辩。尔时大德

shě lì fú bái fó yán shì zūn ér shì nǚ zhě yú hé
舍利弗白佛言。世尊。而是女者于何

mìng zhōng ér lái shēng cǐ ěr shí shì nǚ yú shě lì fú
命终而来生此。尔时是女于舍利弗

qián huà yī nǚ shēn rú jǐ wú yì shì nǚ jí yǔ dà
前化一女身。如已无异。是女即语大

dé shě lì fú yán rǔ wèn shì nǚ yú hé mìng zhōng lái
德舍利弗言。汝问是女于何命终来

shēng cǐ jiān shě lì fú yán zǐ cǐ nǚ shì huà
生此间。舍利弗言。姊。此女是化。

huà wú shēng sǐ nǚ yán dà dé shě lì fú rú shì
化无生死。女言。大德舍利弗。如是

rú shì rú rǔ suǒ shuō rú lái zhèng jué yī qiè zhū fǎ jiē
如是如汝所说如来正觉一切诸法皆

rú huà xiàng ruò yǒu zhī shì yī qiè zhū fǎ rú huà xiàng
如化相。若有知是一切诸法如化相

zhě wú yǒu shēng sǐ ěr shí fó gào shě lì fú shì pú
者无有生死。尔时佛告舍利弗。是菩

sà mó hē sà míng zhuǎn nǚ shēn cóng ā chù fó dù lái
萨摩诃萨名转女身。从阿闍佛土来

zhì yú cǐ huà zhòngshēng gù shě lì fú shì zhuǎn nǚ
至于此。化众生故。舍利弗。是转女

shēn pú sà mó hē sà cǐ suǒ pó jiè chéng shu wú liàng
身菩萨摩诃萨。此娑婆界成熟无量

wú biān zhòngshēng zhù yú wú shàngzhèngzhēn zhī dào ěr shí
无边众生。住于无上正真之道。尔时

zhuǎn nǚ shēn pú sà yǐ shì sè shēn wǔ tǐ tóu dì shuō
转女身菩萨。以是色身五体投地。说

rú shì yán shì zūn ruò bù shuō wǒ wú shàng dào jì
如是言。世尊。若不说我无上道记。

jí zhuǎn nǚ shēn chéng nán zǐ shēn wǒ jīn bù qǐ yú fó
及转女身成男子身。我今不起于佛

zú qián wǔ bǎi nǚ rén yì wǔ tǐ tóu dì fā cǐ
足前。五百女人。亦五体投地。发此

shì yuàn shì zūn wǒ děng jīn zhě yú fó zú qián yì jiē
誓愿。世尊。我等今者于佛足前亦皆

bù qǐ yì dāng shuō wǒ wú shàng dào jì ěr shí shì zūn
不起亦当说我无上道记。尔时世尊

jí biàn wēi xiào fó shì zūn fǎ ruò wēi xiào shí rú lái
即便微笑。佛世尊法若微笑时。如来

kǒu chū wú liàng zhǒng zhǒng miào sè guāng míng qīng huáng chì bái
口出无量种种妙色光明。青黄赤白

zǐ pō lí sè chū yǐ pǔ zhào wú liàng wú biān zhū fó
紫颇梨色。出已普照无量无边诸佛

shì jiè shàng zhì fàn shì àn bì rì yuè hái rào fó sān
世界。上至梵世闇蔽日月。还绕佛三

zā rù rú lái dǐng ěr shí dà dé ā nán yǐ fó lì
匝入如来顶。尔时大德阿难。以佛力

gù jí cóng zuò qǐ piān tǎn yòu jiān yòu xī zhāo dì xiàng
故即从坐起。偏袒右肩右膝着地。向

fó hé zhǎng bái fó yán shì zūn zhū fó wēi xiào fēi wú
佛合掌白佛言。世尊。诸佛微笑非无

yīn yuán jīn hé yuán xiào fó yán ā nán rǔ jīn
因缘。今何缘笑。佛言。阿难。汝今

jiàn shì zhuǎn nǚ shēn pú sà jí wǔ bǎi nǚ wǔ tǐ tóu dì
见是转女身菩萨及五百女五体投地

lǐ wǒ zú bú jiàn yǐ shì zūn fó yán ā nán
礼我足不。见已世尊。佛言。阿难。

cǐ zhuǎn nǚ shēn pú sà mó hē sà guò wú shù jié dāng
此转女身菩萨摩诃萨。过无数劫。当

chéng wú shàngzhèngzhēn zhī dào hào yuē gōng dé guāngwáng rú
成无上正真之道。号曰功德光王如
lái chū xiàn yú shì dé fó dào yǐ shì wǔ bǎi nǚ
来。出现于世。得佛道已。是五百女
zuò pú sà zhòng dé tuó luó ní dé wú ài biàn yì
作菩萨众。得陀罗尼。得无碍辩。亦
dé rú cǐ zhuǎn nǚ shēn pú sà suǒ shuō bā zhǒng yīng luò
得如此转女身菩萨所说八种璎珞
zhuāng yán ěr shí shì gōng dé guāngwáng fó wéi shì wǔ bǎi
庄严。尔时是功德光王佛。为是五百
pú sà shuō wú shàng dào jì ā nán gōng dé guāngwáng fó
菩萨说无上道记。阿难。功德光王佛
dù fēng ráo ān yǐn kuài lè shèn kě ài lè rén tiānzhòng
土丰饶。安隐快乐甚可爱乐。人天众
duō gù bǐ dù zhòngshēng suǒ shòu yòng wù rú dōu lǜ tiān
多故。彼土众生所受用物如兜率天。
ā nán ěr shí fó chà wú nǚ rén míng hé yǐ gù
阿难。尔时佛刹无女人名。何以故。
yī qiè zhòngshēng jiē xī huà shēng yú lián huā zàng jiā fū
一切众生皆悉化生于莲花藏。加趺
ér zuò xiū jìng fàn hàng yǐ rú shàngyīng luò ér zì zhuāng
而坐修净梵行。以如上璎珞而自庄
yán shì shí zhuǎn nǚ shēn pú sà jí wǔ bǎi nǚ wén fó
严。是时转女身菩萨及五百女闻佛
shuō jì huān xǐ yǒng yuè shòu chí kuài lè shàngshēng xū kōng
说记。欢喜踊跃受持快乐。上升虚空

gāo qī duō luó shù jí chéng nán zǐ qí zhuàng yóu rú shí
高七多罗树。即成男子。其状犹如十

liù tóng zǐ cóng kōng ér xià hé zhǎng zhān fó ěr shí shì
六童子。从空而下合掌瞻佛。尔时世

zūn shēn jīn sè yòu bì yǐ mó qí dǐng jí dé sān mèi míng
尊申金色右臂以摩其顶。即得三昧名

yuē biàn zhào ěr shí fó gào dà dé ā nán ā nán
曰遍照。尔时佛告大德阿难。阿难。

rǔ shòu chí cǐ jīng dú sòng tōng lì wéi tā guǎng shuō ā
汝受持此经。读诵通利为他广说。阿

nán bái fó yán shì zūn wǒ shòu chí cǐ jīng shì zūn
难白佛言。世尊。我受持此经。世尊。

cǐ jīng hé míng dāng shòu chí zhī fó yán ā nán cǐ
此经何名当受持之。佛言。阿难。此

jīng míng lè yīng luò zhuāng yán fāng biàn pǐn rǔ shòu chí zhī
经名乐瓔珞庄严方便品。汝受持之。

yì míng zhuǎn nǚ shēn pú sà wèn dá ěr shí shì zūn shuō
亦名转女身菩萨问答。尔时世尊说

shì fǎ yǐ zhuǎn nǚ shēn pú sà mó hē sà jí shí fāng
是法已。转女身菩萨摩诃萨。及十方

lái jí pú sà mó hē sà dà dé xū pú tí dà dé
来集菩萨摩诃萨。大德须菩提。大德

shě lì fú dà dé ā nán yī qiè dà zhòng tiān lóng
舍利弗。大德阿难。一切大众。天龙

yè chā rén jí fēi rén wén shì zūn shuō yǐ huān xǐ
夜叉。人及非人。闻世尊说已。欢喜

xìn shòu zhuǎn nǚ shēn pú sà shuō lè yīng luò zhuāng yán fāng
信受。转女身菩萨说乐瓔珞庄严方

biàn jīng jù zú jìng
便经具足竟。

yīn shì
音释

chéng zhí gēng qiē chù yě zǐ jiāng jǐ qiē
振（直庚切觸也）。姊（将几切

nǚ xiōng yě kuáng jū kuàng qiē qī yě fú náng náng
女兄也）。诳（居况切欺也）。浮囊（囊

nú dāng qiē fú náng dù hǎi jù yě lóng lú hóng qiē ěr
奴当切浮囊渡海具也）。聾（盧红切耳

bìng yě luǒ láng guǒ qiē chì tǐ yě gū zhāng gū
病也）。裸（郎果切赤体也）。姑嫜（姑

gōng hú qiē zhāng zhū liáng qiē gū zhāng fù hū fū zhī mǔ yuē
公胡切嫜诸良切姑嫜妇呼夫之母曰

gū zhāng tián zuò tián tú lián qiē gān měi yě zuò chuān
姑嫜）。甜酢（甜徒廉切甘美也酢倉

gù qiē yǔ cù tóng shì shī zhī qiē chōng háng dú
故切与醋同）。螫（施隻切蟲行毒

yě jiàn qú jiàn qiē yǒu lì yě
也）。健（渠建切有力也）。